



Manual de exploatare

Unitate interioară Daikin Altherma

EKHVMRD50AAV1
EKHVMRD80AAV1

EKHVMYD50AAV1
EKHVMYD80AAV1

Cuprins

	Pagina
1. Definiții	1
2. Introducere	2
2.1. Informații generale	2
2.2. Obiectul acestui manual.....	2
3. Punerea în funcțiune rapidă a unității	2
Operațiunea de încălzire a spațiului.....	2
Operațiunea de încălzire a apei menajere	3
4. Exploatarea unității	3
4.1. Butoanele și pictogramele telecomenzii.....	3
4.2. Potrivirea ceasului.....	5
4.3. Operațiunea de încălzire a spațiului (☀).....	5
Controlul temperaturii încăperii	5
Controlul temperaturii apei la ieșire.....	6
4.4. Funcționarea în regim de urgență	7
4.5. Funcționarea în modul de răcire a spațiului (❄).....	7
Controlul temperaturii încăperii	7
Controlul temperaturii apei la ieșire.....	7
4.6. Operațiunea de încălzire a apei menajere (🚿).....	8
Stocarea automată.....	8
Stocarea manuală.....	9
Reîncălzirea	9
operațiunea de dezinfecție	9
4.7. Alte moduri de funcționare	10
operațiunea de punere în funcțiune (🔌🔌🔌).....	10
operațiunea de dezghețare (🔌🔌🔌).....	10
Funcționarea în mod silențios (🔇).....	10
4.8. Solicitarea simultană de încălzire a spațiului și încălzire a apei menajere	10
4.9. Solicitarea simultană de răcire a spațiului și încălzire a apei menajere	10
4.10. Modul de citire a temperaturii.....	10
4.11. Funcționarea temporizatorului de program	11
Încălzirea spațiului.....	11
Răcirea spațiului.....	12
Încălzirea apei menajere.....	12
Modul silențios	13
4.12. Programarea și consultarea temporizatorului de program	13
Programarea încălzirii spațiului	14
Programarea răcirii spațiului	15
Programarea încălzirii apei menajere	16
Programarea modului silențios.....	17
Consultarea acțiunilor programate	18
Sfaturi și trucuri	18
4.13. Exploatarea opțiunii alarmă la distanță.....	18
4.14. Exploatarea telecomenzii opționale	18
4.15. Reglaje locale.....	19
Procedura.....	19
4.16. Tabelul reglajelor locale.....	20
5. Întreținerea	22
5.1. Activități de întreținere.....	22
5.2. Informații importante privind agentul frigorific utilizat	22
6. Depanarea.....	22
7. Cerințe privind dezafectarea.....	22

Vă mulțumim că ați cumpărat această unitate.

Instrucțiunile originale sunt scrise în engleză. Toate celelalte limbi sunt traduceri ale instrucțiunilor originale.



CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A UTILIZA UNITATEA. ACESTE VĂ VOR ARĂTA CUM SĂ UTILIZAȚI UNITATEA ÎN MOD CORESPUNZĂTOR. PĂSTRAȚI ACEST MANUAL LA ÎNDEMÂNĂ PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane, inclusiv copii, cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, exceptând cazul în care sunt supravegheați sau instruiți în privința utilizării aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

Supravegheați copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.



- Această unitate conține piese electrice și fierbinți.
- Înainte de a utiliza unitatea, asigurați-vă că aceasta a fost instalată corect de un instalator. Dacă aveți nelămuriri privind exploatarea, luați legătura cu instalatorul pentru consultanță și informații.

1. Definiții

Manual de instalare:

Manual de instrucțiuni specificate pentru un anumit produs sau o anumită aplicație, explicând modul în care se instalează, se configurează și se întreține produsul.

Pericol:

Indică un pericol iminent care, dacă nu se evită, va duce la deces sau rănire gravă.

Avertizare:

Indică un pericol potențial care, dacă nu se evită, poate duce la deces sau rănire gravă.

Atenție:

Indică un pericol potențial care, dacă nu se evită, poate duce la rănire ușoară sau mai puțin gravă. Se mai poate utiliza pentru a avertiza asupra practicilor nesigure.

Notă:

Indică situații care pot duce numai la accidente prin care se deteriorează echipamentul sau bunurile.

Distribuitor:

Distribuitorul care vinde produsele specificate în acest manual.

Instalator:

Personal tehnic calificat pentru instalarea produselor specificate în acest manual.

Agent de service:

Personal calificat care poate efectua sau coordona serviciile necesare unității.

Legislație:

Toate directivele naționale și locale, legile, reglementările și/sau normele internaționale și europene relevante și în vigoare pentru un anumit produs sau domeniu.

Accesorii:

Echipament care se livrează împreună cu unitatea și care trebuie instalat în conformitate cu instrucțiunile din documentație.

Echipament opțional:

Echipament care, opțional, se poate combina cu produsele specificate în acest manual.

Procurare la fața locului:

Echipament care trebuie instalat în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, dar care nu este furnizat de Daikin.

2. Introducere

2.1. Informații generale

Vă mulțumim că ați cumpărat această unitate.

Unitatea este partea interioară a pompei de căldură aer/apă EMRQ. Unitatea este destinată instalării pe podea în interior și utilizată pentru aplicații de încălzire. Unitatea poate fi combinată cu radiatoare de încălzire a spațiului (procurare la fața locului) și cu un rezervor de apă menajeră caldă EKHTS* (opțiune).

O telecomandă cu funcționalitate de termostat de încăpere este furnizată ca standard cu această unitate pentru a vă controla instalația.



NOTĂ O unitate interioară EKHVMDR și EKHVMYD poate fi conectată numai la o unitate exterioră EMRQ.

Consultați manualul de instalare pentru lista de opțiuni.

2.2. Obiectul acestui manual

Acest manual descrie cum se pune în funcțiune și se oprește unitatea, cum se stabilesc parametrii și se configurează temporizatorul de program cu ajutorul regulatorului, cum se întreține unitatea și se rezolvă problemele legate de exploatare.



Instalarea unității interioare este descrisă în manualul de instalare a unității interioare.

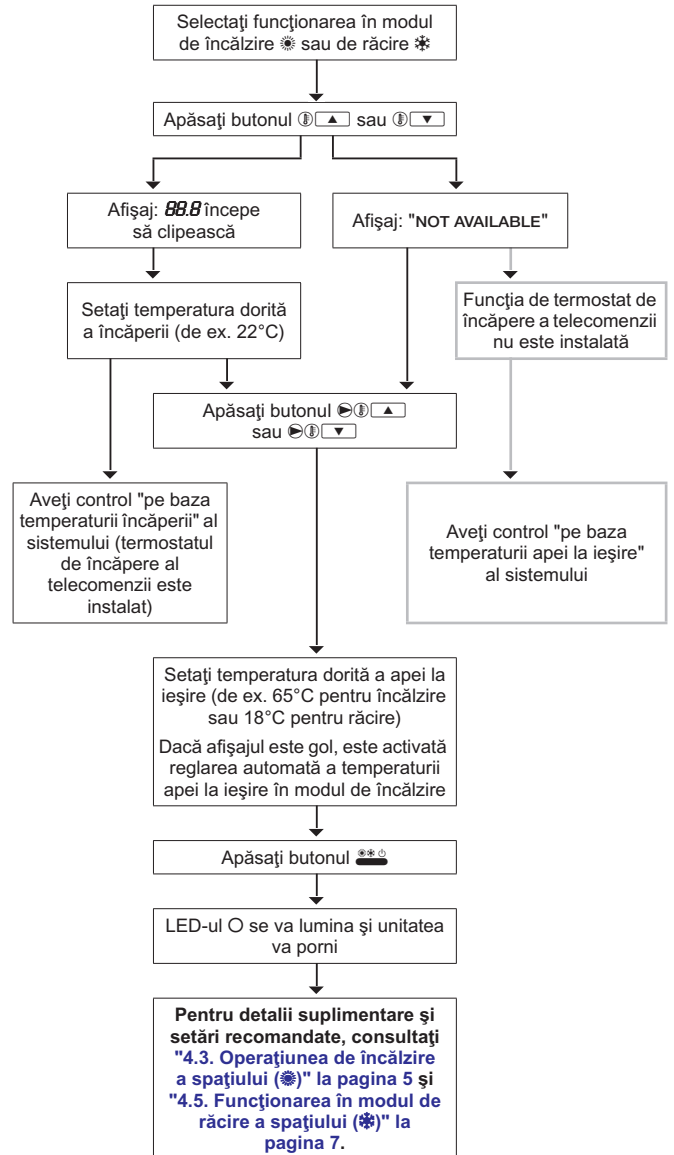
3. Punerea în funcțiune rapidă a unității

În acest capitol este explicată procedura pas cu pas de punere în funcțiune a încălzirii/răcirii spațiului și a încălzirii apei menajere.

Informații mai detaliate privind modul de exploatare a unității sunt date în capitolul "4. Exploatarea unității" la pagina 3.

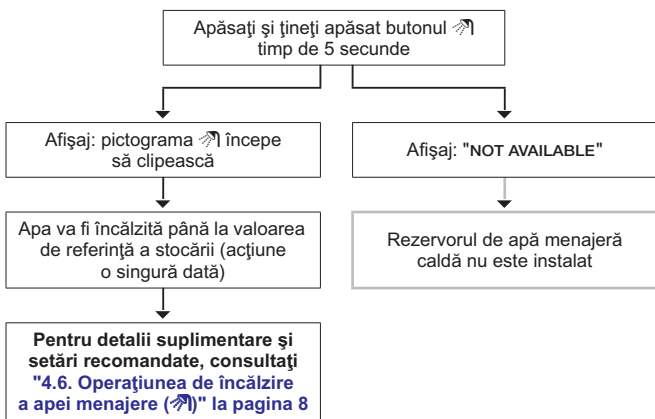
Punerea în funcțiune rapidă oferă utilizatorului posibilitatea de a porni sistemul înainte de a citi întregul manual.

Operațiunea de încălzire a spațiului



Încălzirea apei menajere (numai dacă este instalat rezervorul opțional de apă menajeră caldă)	
Stocarea automată (încălzire zilnică a apei, o dată în timpul nopții și/sau o dată în timpul zilei)	
Cuplați reglajul local [1-00] și/sau [1-02], apoi apăsați butonul . Consultați "Stocarea automată" la pagina 8.	Se va afișa pictograma . Apa caldă va fi produsă la următoarea acțiune programată. Când începe încălzirea apei, pictograma va clipi (la intervale de 1 secundă).
Stocarea manuală (încălzirea o singură dată a apei) (consultați schema de mai jos)	
Apăsați și țineți apăsat butonul timp de 5 secunde. Consultați "Stocarea manuală" la pagina 9.	Pictograma va începe să clipească (la intervale de 1 secundă). Va fi produsă apă caldă.
Reîncălzirea (continuă, menținând temperatura minimă a apei)	
Apăsați butonul 1 dată. Consultați "Reîncălzirea" la pagina 9.	Apa caldă va fi produsă dacă temperatura rezervorului de apă menajeră caldă este sub valoarea selectată. Apa va fi încălzită până se atinge valoarea selectată.

Stocarea manuală



4. Exploatarea unității

Telecomanda asigură controlul deplin al instalației. Aceasta poate controla toate aplicațiile de încălzire care variază în privința capacității, a alimentării cu electricitate și a echipamentului instalat (opțiuni). Acționarea unității EKHVMRD și EKHVMYD se rezumă la acționarea telecomenzii.



Se recomandă utilizarea telecomenzii, ce include funcția de termostat de încăpere, livrate cu unitatea.

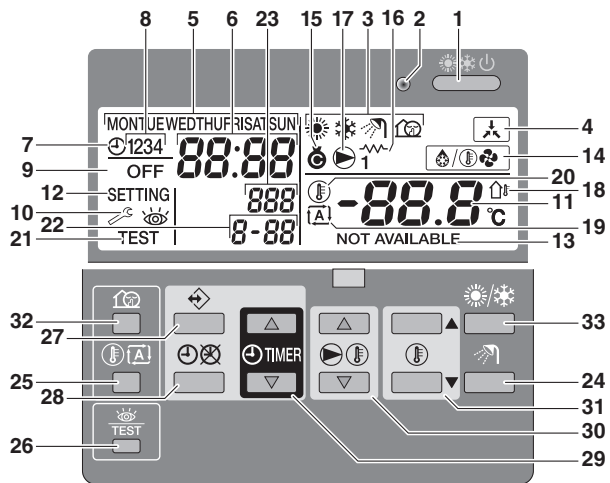
Aceasta va preveni încălzirea excesivă a spațiului și va opri unitatea exterioară și unitatea interioară când temperatura încăperii este mai mare decât valoarea de referință a termostatului. Pe baza solicitării utilizatorului există un feedback imediat la comanda compresorului care optimizează performanța.

Pentru detalii suplimentare, consultați exemplele tipice de aplicații din manualul de instalare a unității de interior.



- Nu lăsați niciodată telecomanda să se ude. Aceasta poate cauza electrocutare sau incendiu.
- Nu apăsați niciodată butoanele telecomenzii cu obiecte dure, ascuțite. Aceasta poate deteriora telecomanda.
- Nu inspectați și nu reparați niciodată telecomanda de unul singur, solicitați pentru aceasta o persoană calificată pentru deservire.
- Nu spălați unitatea interioară. Aceasta poate cauza electrocutare sau incendiu.
- Nu vă urcați, nu vă așezați și nu stați pe unitate.
- Nu puneți niciun obiect sau echipament pe placa superioară a unității.

4.1. Butoanele și pictogramele telecomenzii





- BUTONUL PORNIRE/OPRIRE**
Butonul PORNIRE/OPRIRE pornește sau oprește încălzirea spațiului.
Apăsarea consecutivă de prea multe ori a butonului PORNIRE/OPRIRE poate cauza defectarea sistemului (maxim 20 de ori pe oră).
- NOTĂ**
Rețineți că apăsarea butonului nu are nici o influență asupra încălzirii apei menajere. Încălzirea apei menajere este cuplată sau decuplată cu ajutorul butonului și/sau prin dezactivarea temporizatorului de program pentru stocare.
- LED-UL INDICATOR AL FUNCȚIONĂRII**
LED-ul indicator al funcționării este luminat în timpul funcționării în modul de încălzire/răcire a spațiului. LED-ul clipește dacă survine o defecțiune. Când LED-ul este stins, încălzirea/răcirea spațiului este inactivă în timp ce celelalte moduri de funcționare pot fi încă active.
- PICTOGRAME DE MOD DE FUNCȚIONARE**
Aceste pictograme indică modul de funcționare curent: încălzirea spațiului () , răcirea spațiului () , încălzirea apei menajere () sau modul silențios (). În anumite limite, diferitele moduri pot fi combinate, de ex. încălzirea spațiului și încălzirea apei menajere. Pictogramele corespunzătoare modurilor respective vor fi afișate simultan.
Dacă rezervorul de apă menajeră nu este instalat, pictograma nu va fi afișată niciodată.
- PICTOGRAMA CONTROLULUI EXTERN**
Această pictogramă indică funcționarea unității exterioare într-un mod de exploatare forțată. Cât timp este afișată această pictogramă, telecomanda nu poate fi acționată.
- INDICATORUL ZILEI SĂPTĂMÂNII MONTUEWEDTHUFRISATSUN**
Acest indicator prezintă ziua curentă a săptămânii.
La citirea sau programarea temporizatorului de program, indicatorul prezintă ziua stabilită.
- ECRANUL CEASULUI 88:88**
Ecranul ceasului afișează ora curentă.
La citirea sau programarea temporizatorului de program, ecranul ceasului afișează ora acțiunii.
- PICTOGRAMA TEMPORIZATORULUI DE PROGRAM**
Această pictogramă indică activarea temporizatorului de program.
- PICTOGRAME DE ACȚIUNI 1234**
Aceste pictograme indică programarea acțiunilor pentru fiecare zi a temporizatorului de program.
- PICTOGRAMA DECUPLAT OFF**
Această pictogramă indică faptul că este selectată acțiunea DECUPLAT când se programează temporizatorul de program.
- INSPECȚIE NECESARĂ și**
Aceste pictograme indică necesitatea inspectării instalației. Consultați distribuitorul.

- 11. AFIŞAJUL TEMPERATURII -88.8°:**
Afişajul indică temperatura curentă din instalație, fie temperatura apei la ieşire, fie temperatura efectivă din încăperea.
La modificarea valorii de referință a temperaturii încăperii, valoarea de referință va clipi timp de 5 secunde și va reveni apoi la temperatura efectivă a încăperii.
- 12. SETARE SETTING**
Când introduceți reglajul local în modul de reglaje locale, va fi indicată setarea. Consultați "4.14. Exploatarea telecomenzii opționale" la pagina 18.
- 13. NEDISPONIBIL NOT AVAILABLE**
Această pictogramă este afișată ori de câte ori este abordată o opțiune neinstalată sau o funcție nu este disponibilă. O funcție nedisponibilă poate însemna un nivel de autorizare insuficient sau poate însemna că este utilizată o telecomandă secundară (consultați manualul de instalare).



	Autorizare			
	Principala	Secundară	nivelul 2	nivelul 3
Pornirea/oprirea exploatării	✓	✓	✓	✓
Pornirea/oprirea operațiunii de încălzire a apei menajere	✓	✓	✓	✓
Reglarea temperaturii apei la ieşire	✓	✓	✓	—
Reglarea temperaturii încăperii	✓	✓	✓	✓
Pornirea/oprirea modului silențios	✓	✓	—	—
Pornirea/oprirea funcționării cu valoarea de referință funcție de vreme	✓	✓	✓	—
Potrivirea ceasului	✓	✓	—	—
Programarea temporizatorului de program	✓	—	—	—
Cuplarea/decuplarea temporizatorului de program	✓	—	✓	✓
Reglaje locale	✓	—	—	—
Afişarea codului de erori	✓	✓	✓	✓
Proba de funcționare	✓	✓	—	—















✓ = acționabil

- 14. PICTOGRAMA MODULUI DE DEZGHEȚARE/PUNERE ÎN FUNCȚIUNE** 
Această pictogramă indică faptul că modul de dezghețare/punere în funcțiune este activ.
- 15. PICTOGRAMA COMPRESOR** 
Această pictogramă indică faptul că compresorul din unitatea exterioară a instalației este activ.
- 16. ÎNCĂLZITOR TREAPTA** 
Dacă este instalat setul încălzitor opțional, pictograma  indică funcționarea încălzitorului.
- 17. PICTOGRAMA POMPĂ** 
Această pictogramă indică faptul că pompa de recirculare este activă.
- 18. AFIŞAJUL TEMPERATURII DIN EXTERIOR** 
Când această pictogramă clipește, este afișată temperatura mediului înconjurător exterior. Consultați "4.10. Modul de citire a temperaturii" la pagina 10 pentru informații suplimentare.
- 19. PICTOGRAMA VALORII DE REFERINȚĂ FUNCȚIE DE VREME** 
Această pictogramă arată că regulatorul va adapta automat valoarea de referință a temperaturii apei la ieşire pe baza temperaturii mediului înconjurător exterior.
- 20. PICTOGRAMA TEMPERATURĂ** 
Această pictogramă este afișată când sunt prezentate temperatura efectivă a încăperii sau valoarea de referință a temperaturii încăperii. Pictograma este de asemenea afișată când valoarea de referință a temperaturii este setată în modul de programare a temporizatorului de program. Consultați "4.10. Modul de citire a temperaturii" la pagina 10 pentru informații suplimentare.
- 21. PICTOGRAMA PROBĂ DE FUNCȚIONARE TEST**
Această pictogramă arată că unitatea funcționează în mod de probă de funcționare.
- 22. CODUL REGLAJULUI LOCAL 8-88**
Acest cod reprezintă codul din lista reglajului local. Consultați "4.16. Tabelul reglajelor locale" la pagina 20.
- 23. COD DE EROARE 888**
Acest cod se referă la lista de coduri de eroare și este numai pentru service. Consultați lista codurilor de eroare din manualul de instalare.
- 24. BUTONUL DE ÎNCĂLZIRE A APEI MENAJERE** 
Acest buton activează sau dezactivează diferitele moduri de apă menajeră caldă în combinație cu butonul temporizatorului de program.
Acest buton nu este utilizat când rezervorul de apă menajeră nu este instalat.

NOTĂ
















Rețineți că apăsarea butonului  nu are nici o influență asupra încălzirii apei menajere. Încălzirea apei menajere este cuplată sau decuplată cu ajutorul butonului  și/sau prin dezactivarea temporizatorului de program pentru stocare.

- 25. BUTONUL VALORII DE REFERINȚĂ FUNCȚIE DE VREME** 
Acest buton activează sau dezactivează funcția valorii de referință funcție de vreme, care este disponibilă în operațiunea de încălzire a spațiului.
Dacă regulatorul este fixat la nivelul de autorizare 3 (consultați "Reglaje locale" din manualul de instalare), butonul valorii de referință funcție de vreme nu va fi acționabil.
- 26. BUTON DE INSPECȚIE/PROBĂ DE FUNCȚIONARE** 
Acest buton este utilizat în scopul instalării și pentru schimbarea reglajelor locale. Consultați "4.15. Reglaje locale" la pagina 19.
- 27. BUTON DE PROGRAMARE** 
Acest buton multifuncțional este utilizat pentru a programa regulatorul. Funcția butonului depinde de starea curentă a regulatorului sau de acțiunile anterioare efectuate de operator.
- 28. BUTONUL TEMPORIZATORULUI DE PROGRAM** 
Principala funcție a acestui buton multifuncțional este de a activa/dezactiva temporizatorul de program.
Butonul este utilizat și pentru setarea ceasului și programarea regulatorului. Funcția butonului depinde de starea curentă a regulatorului sau de acțiunile anterioare efectuate de operator.
- 29. BUTOANELE DE REGLARE A TIMPULUI** 
Aceste butoane multifuncționale sunt utilizate pentru a potrivi ceasul, pentru a comuta între temperaturi (temperatura pe intrarea/ieşirea apei din unitatea interioară, temperatura mediului înconjurător exterior, temperatura efectivă a încăperii și temperatura apei menajere calde) și în modul de programare a temporizatorului de program.
- 30. BUTOANELE DE REGLARE A TEMPERATURII APEI LA IEŞIRE**  și 
Aceste butoane sunt utilizate pentru a potrivi valoarea de referință a temperaturii apei la ieşire în modul de funcționare normală sau în modul de programare a temporizatorului de program.
Dacă regulatorul este setat la nivelul de autorizare 3 (consultați "Reglaje locale" din manualul de instalare), butonul de reglare a temperaturii apei la ieşire nu va fi acționabil.
În cazul în care este selectată funcționarea cu valoarea de referință funcție de vreme, unitatea are o valoare de referință mobilă. În acest caz, se va afișa atât pictograma , cât și valoarea devierii (dacă nu este zero).
- 31. BUTOANELE DE REGLARE A TEMPERATURII ÎNCĂPERII**  și 
Aceste butoane multifuncționale sunt utilizate pentru a potrivi valoarea de referință curentă a temperaturii încăperii în modul de funcționare normală sau în modul de programare a temporizatorului de program.
La modificarea valorii de referință a temperaturii încăperii, valoarea de referință de pe afișaj va clipi. După 5 secunde afișajul va prezenta temperatura efectivă a încăperii.
- 32. BUTONUL DE MOD SILENȚIOS** 
Acest buton activează sau dezactivează modul silențios.
Dacă regulatorul este setat la nivelul de autorizare 2 sau 3 (consultați "Reglaje locale" din manualul de instalare), butonul de mod silențios nu va fi acționabil.
- 33. Butonul**  se utilizează pentru a selecta modul de funcționare: încălzirea spațiului () sau răcirea spațiului (.

4.2. Potrivirea ceasului

După instalarea inițială, utilizatorul poate potrivi ora și ziua săptămânii.

Telecomanda este echipată cu un temporizator de program care permite utilizatorului să programeze operațiunile. Potrivirea orei și zilei săptămânii este necesară pentru a putea utiliza temporizatorul de program.

- 1 Țineți apăsat butonul  timp de 5 secunde.
Afișajul orei și indicatorul zilei săptămânii încep să clipească.
- 2 Utilizați butoanele  și  pentru a potrivi ceasul.
De fiecare dată când este apăsat butonul  sau , timpul va crește/scădea cu 1 minut. Ținând apăsat butonul  sau , timpul va crește/scădea cu 10 minute.
- 3 Utilizați butonul  sau  pentru a potrivi ziua săptămânii.
De fiecare dată când este apăsat butonul  sau , se afișează ziua următoare sau cea anterioară.
- 4 Apăsați butonul  pentru a confirma ora și ziua curentă fixată.
Pentru a părăsi această procedură fără a salva, apăsați butonul .
Dacă nu este apăsat nici un buton timp de 5 minute, ora și ziua săptămânii vor reveni la reglajul anterior.

NOTĂ



- Ceasul trebuie potrivit manual. Potrivii setarea când se trece de la ora de vară la ora de iarnă și viceversa.
- Dacă regulatorul este setat la nivelul de autorizare 2 sau 3 (consultați "Reglaje locale" din manualul de instalare), butonul de potrivire a ceasului nu va fi acționabil.
- O întrerupere a alimentării de la rețea mai mare de 1 oră va reseta ora și ziua săptămânii. Temporizatorul de program va continua să funcționeze, dar cu un ceas dereglat. Prin urmare vor trebui corectate ora și ziua săptămânii.

4.3. Operațiunea de încălzire a spațiului

Operațiunea de încălzire a spațiului poate fi controlată în două moduri diferite:

- pe baza temperaturii încăperii,
- pe baza temperaturii apei la ieșire.

Scopul fiecărei operațiuni și modul în care se efectuează configurarea sunt explicate mai jos.

Controlul temperaturii încăperii









În acest mod, încălzirea va fi activată după cerințele valorii de referință a temperaturii încăperii. Valoarea de referință poate fi setată manual sau prin temporizatorul de program.

NOTĂ



Când se utilizează controlul temperaturii încăperii, operațiunea de încălzire a spațiului pe baza temperaturii încăperii va avea prioritate față de controlul apei la ieșire.
Rețineți că este posibil ca temperatura apei la ieșire să devină mai mare decât valoarea de referință dacă unitatea este controlată de temperatura încăperii.

Selectarea operațiunii de încălzire a spațiului


- 1 Utilizați butonul  pentru a cupla/decupla încălzirea spațiului .
Pe ecran apare pictograma , cât și valoarea de referință corespunzătoare a temperaturii încăperii.
LED-ul indicator al funcționării  se luminează.
- 2 Utilizați butoanele  și  pentru a seta temperatura dorită a încăperii.
Interval de temperatură pentru încălzire: 16°C~32°C (temperatura încăperii)
Pentru a evita supraîncălzirea, încălzirea spațiului nu este acționabilă când temperatura mediului înconjurător exterior crește peste o anumită temperatură (consultați intervalul de funcționare).
Consultați "4.12. Programarea și consultarea temporizatorului de program" la pagina 13 pentru configurarea funcției de temporizator de program.
- 3 Utilizați butoanele  și  pentru a selecta temperatura apei la ieșire pe care doriți să o utilizați pentru a vă încălzi sistemul (pentru informații detaliate, consultați "Controlul temperaturii apei la ieșire" la pagina 6).

Funcția de diminuare automată

Funcția de diminuare oferă posibilitatea de a reduce temperatura încăperii. Funcția de diminuare poate fi de exemplu activată în timpul nopții deoarece solicitările de temperatură din timpul nopții și zilei nu sunt aceleași.

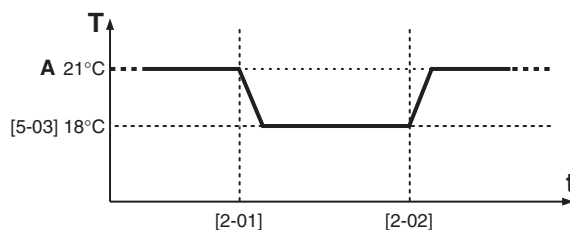
NOTĂ



- Observați că în timpul operațiunii de diminuare pictograma  va clipi.
- Funcția de diminuare este activată implicit.
- Funcția de diminuare poate fi combinată cu funcționarea automată cu valoarea de referință funcție de vreme.
- Funcția de diminuare este o funcție automată programată zilnic.

Funcția de diminuare este configurată prin reglaje locale. Consultați capitolul "4.15. Reglaje locale" la pagina 19 pentru o descriere detaliată a modului de setare a unuia sau mai multor reglaje locale.

- [2-00] Stare: precizează dacă funcția de diminuare este activată (1) sau dezactivată (0)
- [2-01] Ora de începere: ora la care începe diminuarea
- [2-02] Ora de oprire: ora la care se oprește diminuarea
- [5-03] Temperatura diminuată a încăperii



- A Valoarea de referință normală a temperaturii încăperii
- t Timp
- T Temperatură

NOTĂ



În timp ce funcția de diminuare a temperaturii din încăperea este activă, este efectuată și operațiunea de diminuare a apei la ieșire (vezi "Controlul temperaturii apei la ieșire" la pagina 6).



Fiți atenți să nu setați valoarea de diminuare prea jos, în special în timpul perioadelor mai reci (de ex. pe timp de iarnă). Este posibil ca temperatura încăperii să nu poată fi atinsă (sau va necesita un timp mult mai lung) din cauza diferenței mari de temperatură.

Controlul temperaturii apei la ieșire

În acest mod, încălzirea va fi activată după cerințele valorii de referință a temperaturii apei. Valoarea de referință poate fi setată manual sau prin temporizatorul de program sau funcție de vreme (automat).

Selectarea operațiunii de încălzire a spațiului

- 1 Utilizați butonul pentru a cupla/decupla încălzirea spațiului (). Pe ecran apare pictograma , cât și valoarea de referință corespunzătoare a temperaturii apei. LED-ul indicator al funcționării se luminează.
- 2 Utilizați butoanele și pentru a seta temperatura apei la ieșire. Interval de temperatură pentru încălzire: 25°C~80°C (temperatura apei la ieșire) Pentru a evita supraîncălzirea, încălzirea spațiului nu este acționabilă când temperatura mediului înconjurător exterior crește peste o anumită temperatură (consultați intervalul de funcționare).

Consultați "Temporizatorul de program al telecomenzii" pentru configurarea funcției de temporizator de program.

NOTĂ



- Când este instalat un termostat de încălzire extern, termo PORNIT/OPRIT este determinată de termostatul de încălzire extern. Telecomanda funcționează atunci în modul de control al temperaturii apei la ieșire și nu funcționează ca termostat de încălzire.
- Starea PORNIT/OPRIT a telecomenzii are întotdeauna prioritate față de termostatul de încălzire extern!

Selectarea funcționării cu valoarea de referință funcție de vreme

Când exploatarea funcție de vreme este activă, temperatura apei la ieșire este determinată automat în funcție de temperatura din exterior: temperaturile exterioare mai reci vor avea drept rezultat apă mai caldă și viceversa. Unitatea are o valoare de referință mobilă. Prin activarea acestei operațiuni, consumul de energie va fi mai mic față de utilizarea cu valoarea de referință a apei la ieșire stabilită manual.

În timpul exploatării funcție de vreme, utilizatorul are posibilitatea de a devia în sus sau în jos temperatura țintă a apei cu maxim 5°C. Această valoare a devierii este diferența dintre valoarea de referință a temperaturii calculată de regulator și valoarea de referință reală. De ex., o valoare pozitivă a devierii înseamnă că valoarea de referință reală a temperaturii va fi mai mare decât valoarea de referință calculată.

Se recomandă utilizarea valorii de referință funcție de vreme deoarece aceasta reglează temperatura în raport cu nevoile efective pentru încălzirea spațiului. Aceasta va preveni comutarea prea frecventă a unității între funcționarea termo PORNIT și termo OPRIT când se utilizează termostatul de încălzire al telecomenzii sau termostatul de încălzire extern.

NOTĂ



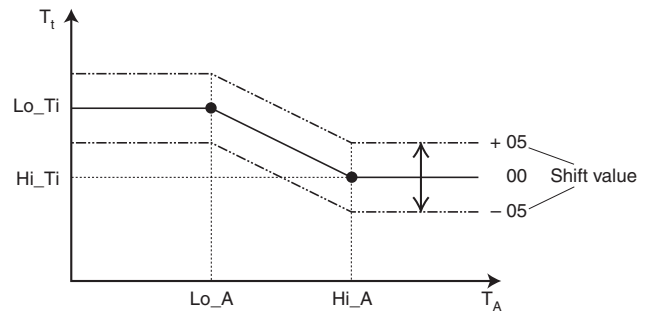
În timpul acestei operațiuni, în loc de prezentarea valorii de referință a temperaturii apei, regulatorul prezintă "valoarea devierii", care poate fi fixată de utilizator.

- 1 Apăsăți butonul 1 dată pentru a selecta funcționarea cu valoarea de referință funcție de vreme (sau de 2 ori când este utilizată funcția de termostat de încălzire a telecomenzii). Pe ecran apare pictograma , cât și valoarea devierii. Valoarea devierii nu este indicată în cazul în care este egală cu 0.
- 2 Utilizați butoanele și pentru a seta valoarea devierii. Interval pentru valoarea devierii: între -5°C și +5°C Pictograma va fi afișată cât timp este activată funcționarea cu valoarea de referință funcție de vreme.

- 3 Apăsăți butonul pentru a dezactiva funcționarea cu valoarea de referință funcție de vreme.

Butoanele și sunt utilizate pentru a seta temperatura apei la ieșire.

Reglajele locale definesc parametrii pentru exploatarea funcție de vreme a unității. Consultați capitolul "4.15. Reglaje locale" la pagina 19 pentru o descriere detaliată a modului de setare a unuia sau mai multor reglaje locale.



T_t Temperatura țintă a apei

T_A Temperatura mediului (exterioară)

Shift value = Valoarea devierii

- [3-00] Temperatură scăzută a mediului înconjurător (Lo_A): temperatura din exterior scăzută.
- [3-01] Temperatură ridicată a mediului înconjurător (Hi_A): temperatura din exterior ridicată.
- [3-02] Valoare de referință la temperatură scăzută a mediului înconjurător (Lo_{Ti}): temperatura țintă a apei la ieșire când temperatura exterioară devine egală sau scade sub temperatura joasă a mediului înconjurător (Lo_A).

Rețineți că valoarea Lo_{Ti} trebuie să fie mai mare decât Hi_{Ti} , întrucât pentru temperaturi exterioare mai joase (adică Lo_A) este necesară apă mai caldă.

- [3-03] Valoare de referință la temperatură ridicată a mediului înconjurător (Hi_{Ti}): temperatura țintă a apei la ieșire când temperatura exterioară devine egală sau crește peste temperatura ridicată a mediului înconjurător (Hi_A).

Rețineți că valoarea Hi_{Ti} trebuie să fie mai mică decât Lo_{Ti} , întrucât pentru temperaturi exterioare mai ridicate (adică Hi_A) este suficientă mai puțină apă caldă.

NOTĂ



Dacă din greșeală valoarea [3-03] este setată mai mare decât valoarea [3-02], va fi utilizată întotdeauna valoarea [3-03].

Funcția de diminuare automată

Funcția de diminuare oferă posibilitatea de a reduce temperatura încăperii. Funcția de diminuare poate fi de exemplu activată în timpul nopții deoarece solicitările de temperatură din timpul nopții și zilei nu sunt aceleași.

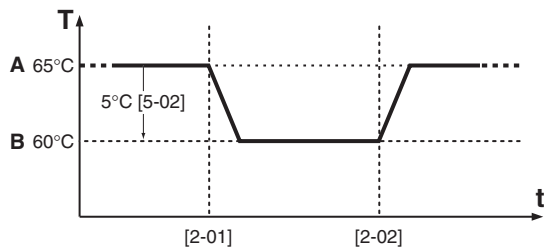
NOTĂ



- Observați că în timpul operațiunii de diminuare pictograma ① va clipi.
- Funcția de diminuare este activată implicit.
- Funcția de diminuare poate fi combinată cu funcționarea automată cu valoarea de referință funcție de vreme.
- Funcția de diminuare este o funcție automată programată zilnic.

Funcția de diminuare este configurată prin reglaje locale. Consultați capitolul "4.15. Reglaje locale" la pagina 19 pentru o descriere detaliată a modului de setare a unuia sau mai multor reglaje locale.

- [2-00] Stare: precizează dacă funcția de diminuare este activată (1) sau dezactivată (0)
- [2-01] Ora de începere: ora la care începe diminuarea
- [2-02] Ora de oprire: ora la care se oprește diminuarea
- [5-02] Temperatura diminuată a apei la ieșire (căderea de temperatură)



- A Valoarea de referință a temperaturii normale a apei la ieșire
- B Temperatura apei la ieșire, inclusiv temperatura diminuată a apei la ieșire
- t Timp
- T Temperatură

4.4. Funcționarea în regim de urgență

- [8-02] Funcționarea în regim de urgență

În timpul modului de urgență încălzirea este efectuată numai de setul încălzitor, și nu de pompa termică.

Activarea modului de urgență este efectuată prin schimbarea reglajului local [8-02]=1.

Activarea modului de urgență va opri funcționarea pompei termice. Pompa unității interioare va fi pornită, dar încălzirea în sine este efectuată de setul încălzitor. Dacă nu există situații de eroare la termistoarele turului sau returului apei, setul încălzitor poate porni pentru a urma funcționarea de urgență.

NOTĂ



Înainte de activarea funcționării de urgență, aveți grijă să activați setul încălzitor. Încălzitorul va rămâne în modul de urgență până când reglajul local este setat înapoi la [8-02]=0 prestabilit.

4.5. Funcționarea în modul de răcire a spațiului (❄)

Operațiunea de răcire a spațiului poate fi controlată în două moduri diferite:

- pe baza temperaturii încăperii,
- pe baza temperaturii apei la ieșire.

Scopul fiecărei operațiuni și modul în care se efectuează configurarea sunt explicate mai jos.

Controlul temperaturii încăperii

În acest mod, răcirea va fi activată după cerințele valorii de referință a temperaturii încăperii. Valoarea de referință poate fi setată manual sau prin temporizatorul de program.

NOTĂ



Când se utilizează controlul temperaturii încăperii, operațiunea de răcire a spațiului pe baza temperaturii încăperii va avea prioritate față de controlul apei la ieșire.

Rețineți că este posibil ca temperatura apei la ieșire să devină mai mică decât valoarea de referință dacă unitatea este controlată de temperatura încăperii.

Selectarea operațiunii de răcire a spațiului

- 1 Utilizați butonul ❄ pentru a cupla/decupla răcirea spațiului (❄). Pe ecran apare pictograma ❄, cât și valoarea de referință corespunzătoare a temperaturii încăperii. LED-ul indicator al funcționării O se luminează.
- 2 Utilizați butoanele ①▲ și ①▼ pentru a seta temperatura dorită a încăperii.
Interval de temperatură pentru răcire: 16°C~32°C (temperatura încăperii)
Consultați "4.12. Programarea și consultarea temporizatorului de program" la pagina 13 pentru configurarea funcției de temporizator de program.
- 3 Utilizați butoanele ②▲ și ②▼ pentru a selecta temperatura apei la ieșire pe care doriți să o utilizați pentru a vă răci sistemul (pentru informații detaliate, consultați "Controlul temperaturii apei la ieșire" la pagina 6).

Controlul temperaturii apei la ieșire

În acest mod, răcirea va fi activată după cerințele valorii de referință a temperaturii apei. Valoarea de referință poate fi setată manual sau prin temporizatorul de program.

Selectarea operațiunii de răcire a spațiului

- 1 Utilizați butonul ❄ pentru a cupla/decupla răcirea spațiului (❄). Pe ecran apare pictograma ❄, cât și valoarea de referință corespunzătoare a temperaturii apei. LED-ul indicator al funcționării O se luminează.
- 2 Utilizați butoanele ②▲ și ②▼ pentru a seta temperatura apei la ieșire.
Interval de temperatură pentru răcire: 20°C~5°C (temperatura apei la ieșire)

Consultați "Programarea încălzirii spațiului" la pagina 14, "Programarea răcirii spațiului" la pagina 15, "Programarea încălzirii apei menajere" la pagina 16 și "Programarea modului silențios" la pagina 17 pentru configurarea funcției de temporizator de program.

NOTĂ

■ Când este instalat un termostat de încăpere extern, termo PORNIT/OPRIT este determinată de termostatul de încăpere extern. Telecomanda funcționează atunci în modul de control al temperaturii apei la ieșire și nu funcționează ca termostat de încăpere.

■ Starea PORNIT/OPRIT a telecomenzii are întotdeauna prioritate față de termostatul de încăpere extern!

■ Operațiunea de diminuare și valoarea de referință funcție de vreme nu sunt disponibile pentru procesul de răcire.

NOTĂ

Observați că pictograma va clipi numai în timpul operațiunii efective de stocare automată. Prezența pictogramei luminate permanent nu înseamnă că stocarea automată este activată, ci doar că este activată reîncălzirea.

În timpul funcționării este întotdeauna posibilă anularea operațiunii apăsând o dată butonul .

Rețineți că, după apăsarea butonului , este posibil să se afișeze încă pictograma aprinsă permanent.

Valoarea de referință a temperaturii de stocare și temporizarea sunt reglaje locale. Consultați capitolul "4.15. Reglaje locale" la pagina 19 pentru o descriere detaliată a modului de setare a unuia sau mai multor reglaje locale.

■ [1-00] Stare: definește dacă încălzirea apei menajere (mod de stocare) în timpul nopții este activată (1) sau nu (0).

■ [1-01] Ora de începere: ora din noapte la care apa menajeră trebuie încălzită.

■ [1-02] Stare: definește dacă încălzirea apei menajere (mod de stocare) în timpul zilei este activată (1) sau nu (0).

■ [1-03] Ora de începere: ora din zi la care apa menajeră trebuie încălzită.

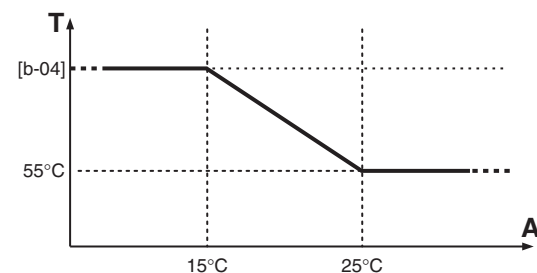


Rețineți că, deși stocarea automată este un temporizator de program preprogramat, ea este activă numai când temporizatorul de program este activat. Aceasta înseamnă că trebuie să apăsați butonul și să confirmați că este afișat pentru a vă asigura că stocarea automată va funcționa.

■ [b-03] Valoare de referință: temperatură de stocare (vedeți figura "Modurile de încălzire a apei menajere" la pagina 8) valabilă numai dacă [b-02]=0.

■ [b-02] Stare: definește dacă încălzirea apei menajere funcție de vreme este cuplată (1) sau decuplată (0). Dacă este activată, valoarea de referință a stocării va fi setată în funcție de vreme. În cazul unor temperaturi ridicate a mediului înconjurător (de ex. în timpul verii), temperatura apei care alimentează rezervorul de apă menajeră caldă va fi de asemenea mai mare, astfel încât valoarea de referință a temperaturii de stocare poate fi setată mai jos pentru a menține aceeași cantitate globală echivalentă de apă caldă în tot timpul anului. Prin urmare se recomandă utilizarea acestei funcții.

■ [b-04] Temperatură maximă automată de stocare a apei menajere calde: implicită = 70°C.



A Temperatura mediului înconjurător

T Temperatura de stocare a apei menajere calde

NOTĂ

Temperaturile ambientale pentru încălzirea apei menajere funcție de vreme (vedeți figura) sunt fixate și nu pot fi schimbate.

NOTĂ

Dacă este activată încălzirea apei menajere funcție de vreme [b-02], temperatura de stocare va fi setată automat și reglajul local [b-03] nu va avea importanță.

4.6. Operațiunea de încălzire a apei menajere

NOTĂ

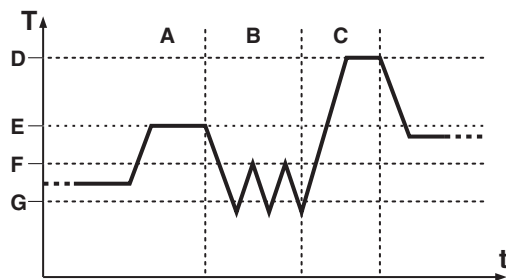
Când nu este instalat rezervorul de apă menajeră caldă, nu este posibilă nicio operațiune de încălzire a apei menajere.

Pentru modul de încălzire a apei menajere sunt posibile mai multe operațiuni:

- operațiunea de stocare (reglată automat sau manual)
- operațiunea de reîncălzire
- operațiunea de dezinfecție

Scopul fiecărei operațiuni și modul în care se efectuează configurarea, sunt explicate mai jos.

Modurile de încălzire a apei menajere



A Operațiunea de stocare (dacă este activată)

B Operațiunea de reîncălzire (dacă este activată)

C Operațiunea de dezinfecție (dacă este activată)

Reglaje locale

D Temperatura operațiunii de dezinfecție [5-00] (de ex. 70°C)

E Temperatura de stocare a apei calde [b-03] (de ex. 60°C)

F Temperatura maximă de reîncălzire a apei [b-01] (de ex. 45°C)

G Temperatura minimă de reîncălzire a apei [b-00] (de ex. 35°C)

t Timp

T Temperatura rezervorului de apă menajeră caldă

Stocarea automată

În acest mod, unitatea interioară va alimenta cu apă caldă rezervorul de apă menajeră caldă pe baza unei scheme stabilite zilnic. Acest mod va continua până se atinge valoarea de referință a temperaturii de stocare. În timpul funcționării în acest mod, pictograma va clipi la intervale de 1 secundă.

Stocarea automată este modul recomandat de apă menajeră caldă. În acest mod apa se încălzește în timpul nopții (când cerințele de încălzire a spațiului sunt mai scăzute) până se atinge valoarea de referință a temperaturii de stocare. Apa încălzită este stocată în rezervorul de apă menajeră caldă la o temperatură mai ridicată astfel încât să poată satisface cerințele de apă menajeră caldă tot timpul zilei.

NOTĂ

- Asigurați-vă că apa menajeră caldă este încălzită numai până la temperatura dorită a apei menajere calde.

Începeți cu o valoare de referință joasă a temperaturii de stocare a apei menajere calde și măriți-o numai dacă simțiți că temperatura apei menajere calde furnizate nu este suficientă pentru nevoile dvs. (aceasta depinde de schema dvs. de utilizare a apei).

- Asigurați-vă că apa menajeră caldă nu este încălzită inutil. Începeți cu activarea stocării automate pe timp de noapte (reglaj implicit). Dacă se pare că operațiunea de stocare a apei menajere calde pe timpul nopții nu este suficientă pentru nevoile dvs., poate fi setată o stocare suplimentară pe timp de zi.

- Din rațiuni de economisire a energiei, se recomandă activarea încălzirii apei menajere funcție de vreme.

A Temperatura mediului înconjurător

T Temperatura de stocare a apei menajere calde

NOTĂ

Temperaturile ambientale pentru încălzirea apei menajere funcție de vreme (vedeți figura) sunt fixate și nu pot fi schimbate.

Stocarea manuală este dezactivată automat când este atinsă valoarea de referință pentru temperatura de stocare a apei menajere calde. De asemenea ea poate fi oprită în orice moment prin apăsarea butonului

NOTĂ

Dacă este activată încălzirea apei menajere funcție de vreme [b-02], temperatura de stocare va fi setată automat și reglajul local [b-03] nu va avea importanță.

Stocarea manuală

Acest mod va fi selectat manual și va face ca unitatea interioară să furnizeze imediat apă caldă la rezervorul de apă menajeră caldă. Acest mod va continua până se atinge valoarea de referință a temperaturii de stocare. Este o funcție de producere o singură dată a apei calde.

Selectarea operațiunii de stocare manuală pentru încălzirea apei menajere

- Apăsați și țineți apăsat butonul

Pictograma

NOTĂ

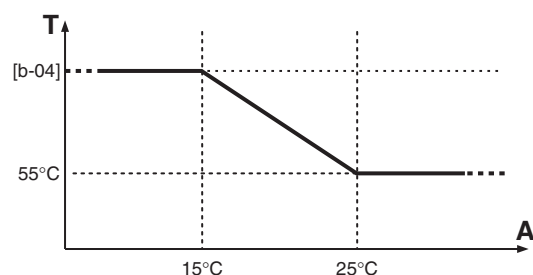
Observați că pictograma

În timpul operațiunii este întotdeauna posibilă anularea acesteia apăsând butonul

Rețineți că, după apăsarea butonului , este posibil să se afișeze încă pictograma

Valoarea de referință a temperaturii de stocare este un reglaj local. Consultați capitolul "4.15. Reglaje locale" la pagina 19 pentru o descriere detaliată a modului de setare a unuia sau mai multor reglaje locale.

- [b-03] Valoare de referință: temperatură de stocare (vedeți figura "Modurile de încălzire a apei menajere" la pagina 8) valabilă numai dacă [b-02]=0.
- [b-02] Stare: definește dacă încălzirea apei menajere funcție de vreme este cuplată (1) sau decuplată (0). Dacă este activată, valoarea de referință a stocării va fi setată în funcție de vreme. În cazul unor temperaturi ridicate a mediului înconjurător (de ex. în timpul verii), temperatura apei care alimentează rezervorul de apă menajeră caldă va fi de asemenea mai mare, astfel încât valoarea de referință a temperaturii de stocare poate fi setată mai jos pentru a menține aceeași cantitate globală echivalentă de apă caldă în tot timpul anului. Prin urmare se recomandă utilizarea acestei funcții.
- [b-04] Temperatură maximă automată de stocare a apei menajere calde: implicită = 70°C.

**Reîncălzirea**

Acest mod previne răcirea apei menajere calde sub o anumită temperatură. La activare, unitatea interioară va alimenta cu apă caldă rezervorul de apă menajeră caldă când este atinsă valoarea minimă de reîncălzire. Încălzirea apei menajere va continua până se atinge temperatura maximă de reîncălzire.

Selectarea operațiunii de reîncălzire pentru încălzirea apei menajere

- Utilizați butonul

Se va afișa pictograma

NOTĂ

Rețineți că pictograma

- Apăsați butonul

Pictograma

Valorile de referință ale temperaturii minime și maxime de reîncălzire sunt reglaje locale. Consultați capitolul "4.15. Reglaje locale" la pagina 19 pentru o descriere detaliată a modului de setare a unuia sau mai multor reglaje locale.

- [b-00] Valoare de referință: temperatura minimă de reîncălzire (vedeți figura "Modurile de încălzire a apei menajere" la pagina 8).
- [b-01] Valoare de referință: temperatura maximă de reîncălzire (vedeți figura "Modurile de încălzire a apei menajere" la pagina 8).

NOTĂ

Rețineți că apăsarea butonului

operațiunea de dezinfecție

Acest mod va dezinfecța rezervorul de apă menajeră caldă prin încălzirea periodică a apei menajere la o anumită temperatură. În timpul funcționării acestui mod pictograma

NOTĂ

Observați că pictograma

În timpul funcționării este oricând posibilă anularea funcției de dezinfecție apăsând butonul

Rețineți că, după apăsarea butonului , este posibil să se afișeze încă pictograma

NOTĂ

Dacă este instalat un rezervor de apă menajeră caldă, funcția de dezinfecție este activată implicit.

Valoarea de referință a temperaturii de dezinfecție este un reglaj local precum durata, ziua și ora de reținere. Consultați capitolul "4.15. Reglaje locale" la pagina 19 pentru o descriere detaliată a modului de setare a unuia sau mai multor reglaje locale.

- [4-00] Stare: precizează dacă funcția de dezinfecție este activată (1) sau dezactivată (0).
- [4-01] Interval de exploatare: ziua săptămânii în care apa menajeră trebuie încălzită.
- [4-02] Ora de începere: ora la care începe operațiunea de dezinfecție.
- [5-00] Valoare de referință: temperatura de dezinfecție a apei care trebuie atinsă (vedeți figura "Modurile de încălzire a apei menajere" la pagina 8).
- [5-01] Durata: perioada de timp care definește cât timp trebuie menținută valoarea de referință a temperaturii de dezinfecție.

Chiar dacă toate temporizatoarele de program sunt dezactivate și nu există o funcție de reîncălzire activă, funcția de dezinfecție va funcționa dacă este instalat un rezervor de apă menajeră caldă, iar reglajul local [4-00] este setat la PORNIT.

4.7. Alte moduri de funcționare

operațiunea de punere în funcțiune (🔌/🔌)

În timpul punerii în funcțiune, se afișează pictograma 🔌/🔌, indicând că pompa de căldură se pune în funcțiune și nu funcționează într-un regim staționar.

operațiunea de dezghețare (🔌/🔌)

În operațiunea de încălzire a spațiului sau de încălzire a apei menajere, datorită temperaturii scăzute din exterior, schimbătorul de căldură exterior poate îngheța. Dacă survine acest risc, sistemul intră în modul de dezghețare. În timpul dezghețării, încălzirea spațiului sau încălzirea apei menajere nu sunt posibile.

Funcționarea în mod silențios (🔇)

Funcționarea în mod silențios înseamnă că unitatea interioară funcționează la turație redusă a compresorului, astfel încât zgomotul produs de unitatea interioară se diminuează. Aceasta înseamnă că va dura mai mult timp până se atinge valoarea de referință cerută a temperaturii. Evitați aceasta când în interior este necesar un anumit nivel de încălzire.

Selectarea funcționării în mod silențios

- 1 Utilizați butonul 🔇 pentru a activa funcționarea în mod silențios. Se afișează pictograma 🔇. Dacă regulatorul este setat la nivelul de autorizare 2 sau 3 (consultați "Reglaje locale" din manualul de instalare), butonul 🔇 nu este acționabil.
- 2 Apăsați din nou butonul 🔇 pentru a dezactiva funcționarea în mod silențios. Pictograma 🔇 dispăre.

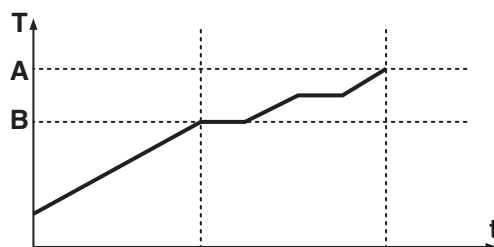
Există 3 niveluri diferite de funcționare în mod silențios. Modul silențios dorit este stabilit printr-un reglaj local. Consultați capitolul "4.15. Reglaje locale" la pagina 19 pentru o descriere detaliată a modului de setare a unuia sau mai multor reglaje locale.

- [8-03] Stare: definește nivelul de funcționare cu zgomot redus (mod silențios).

4.8. Solicitarea simultană de încălzire a spațiului și încălzire a apei menajere

Unitatea nu poate efectua încălzirea apei menajere și încălzirea spațiului în același timp. Dacă ambele moduri sunt solicitate în același timp, unitatea va încălzi până la temperatura maximă de reîncălzire la momentul 1. În timpul acestei perioade, încălzirea spațiului nu este posibilă.

- Dacă utilizați controlul cu telecomanda al temperaturii încăperii: Când se atinge temperatura de reîncălzire, termostatul de încălzire al telecomenzii va decide încălzirea suplimentară a rezervorului de apă menajeră caldă pentru a preveni scăderea prea accentuată a temperaturii încăperii.
- Dacă utilizați termostatul de încălzire extern: Când se atinge temperatura de reîncălzire, încălzirea suplimentară a rezervorului de apă menajeră caldă va fi decisă de stările termostatului de încălzire extern și de temporizatoarele în funcțiune programate de instalator.
- Dacă utilizați controlul cu telecomanda al temperaturii apei la ieșire: Când este atinsă temperatura de reîncălzire, încălzirea suplimentară a rezervorului de apă menajeră caldă va fi decisă de temporizatoarele în funcțiune programate de instalator.



- A Temperatura de stocare
- B Temperatura maximă de reîncălzire
- t Timp
- T Temperatura de stocare a apei menajere calde

4.9. Solicitarea simultană de răcire a spațiului și încălzire a apei menajere

Unitatea poate realiza simultan procesul de răcire și încălzirea apei menajere.

În timpul procesului de răcire, energia preluată de la apa răcită va fi transformată în energie pentru încălzirea apei menajere. Aceasta este o funcție de recuperare și este controlată automat de sistem.

Recuperarea căldurii este posibilă numai dacă procesul de recuperare a căldurii este permis (această setare depinde de instalație).

4.10. Modul de citire a temperaturii

Pe telecomandă, pot fi afișate temperaturile curente.

- 1 Apăsați și țineți apăsat butonul 🔍 timp de 5 secunde. Temperatura apei la ieșire în modul de încălzire/răcire este afișată (pictogramele 🌡️ și 🌡️ și 🌡️ clipească).
- 2 Utilizați butoanele 🔍/📶 și 🔍/📶 pentru a afișa:
 - Temperatura apei la intrare (pictogramele 🌡️ și 🌡️ clipească și pictograma 🌡️ clipește încet).
 - Temperatura interioară (pictogramele 🌡️ și 🌡️ clipească).
 - Temperatura exterioară (pictogramele 🌡️ și 🌡️ clipească).
 - Temperatura rezervorului de alimentare cu apă caldă (pictogramele 🌡️ și 🌡️ clipească).
- 3 Apăsați din nou butonul 🔍 pentru a părăsi acest mod. Dacă nu este apăsat niciun buton, telecomanda părăsește modul de afișare după 10 secunde.

4.11. Funcționarea temporizatorului de program

La funcționarea cu temporizatorul de program, instalația este controlată de temporizatorul de program. Acțiunile programate cu temporizatorul de program vor fi executate automat.

Temporizatorul de program este activat (pictograma \ominus afișată) sau dezactivat (pictograma \oplus nu este afișată), prin apăsarea butonului \ominus/\oplus .

Încălzirea spațiului

Consultați "Programarea încălzirii spațiului" la pagina 14.

Pot fi programate 4 acțiuni pe fiecare zi a săptămânii, în total 28 de acțiuni.

Temporizatorul de program pentru încălzirea spațiului poate fi programat în 2 moduri diferite: pe baza valorii de referință a temperaturii (atât temperatura apei la ieșire, cât și temperatura încăperii) și pe baza instrucțiunii PORNIT/OPRIT.

Metoda dorită este setată prin reglaj local. Consultați capitolul "4.15. Reglaje locale" la pagina 19 pentru o descriere detaliată a modului de setare a unuia sau mai multor reglaje locale.

■ [0-03] Stare: definește dacă instrucțiunea PORNIT/OPRIT poate fi utilizată la temporizatorul de program pentru încălzirea spațiului.



NOTĂ Încălzirea spațiului pe baza valorii de referință a temperaturii (metoda 1) este activată implicit, astfel încât sunt posibile numai devieri de temperatură (fără instrucțiune PORNIT/OPRIT).

Avantajul acestei metode este că puteți decupla simplu operațiunea de încălzire a spațiului apăsând butonul $**\ominus$ fără a dezactiva operațiunea de stocare automată a apei menajere calde (de ex. în timpul verii când nu este necesară încălzirea spațiului).

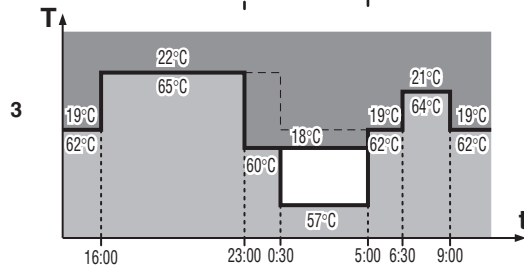
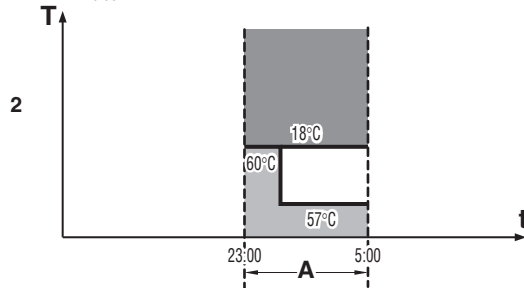
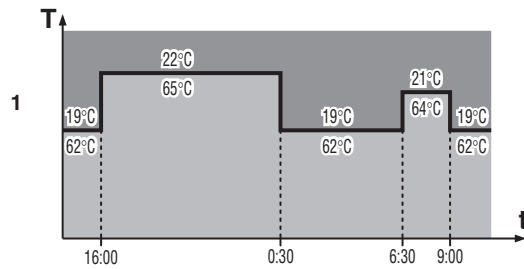
În următoarele tabele sunt prezentate ambele metode de interpretare a temporizatorului de program.

Metoda 1 [0-03]=1 (implicit)	Încălzirea spațiului pe baza valorii de referință a temperaturii ^(a)
În timpul funcționării	În timpul funcționării temporizatorului de program LED-ul indicator al funcționării este aprins continuu.
Când apăsați pe butonul $**\ominus$	Temporizatorul de program pentru încălzirea spațiului se va opri și nu va porni din nou. Regulatorul va fi decuplat (LED-ul indicator al funcționării se va stinge). Totuși, pictograma temporizatorului de program va rămâne afișată, însemnând că încălzirea apei menajere rămâne activată.
Când apăsați pe butonul \ominus/\oplus	Temporizatorul de program pentru încălzirea spațiului și încălzirea apei menajere împreună cu modul silențios vor fi oprite și nu vor mai reporni. Pictograma temporizatorului de program nu va mai fi afișată.

(a) Pentru temperatura apei la ieșire și/sau temperatura încăperii

Exemplu de funcționare: Temporizator de program pe baza valorilor de referință ale temperaturii

Când funcția de diminuare este activată, operațiunea de diminuare va avea prioritate față de acțiunea programată în temporizatorul de program.

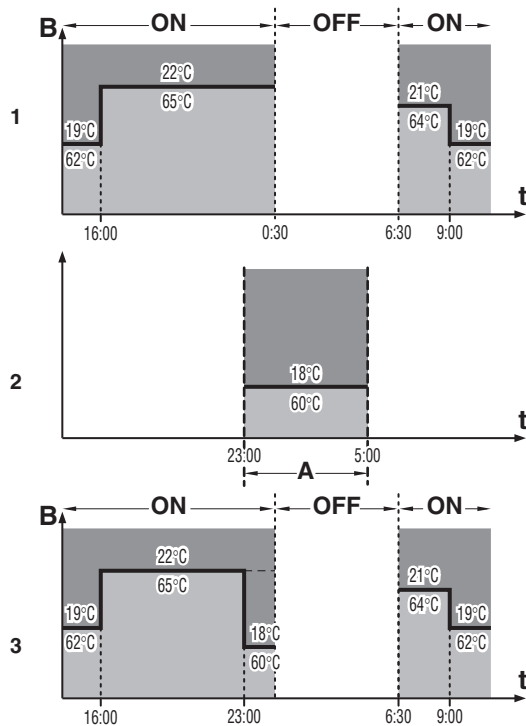


- 1 Temporizator de program
- 2 Funcția de diminuare
- 3 Când atât funcția de diminuare, cât și temporizatorul de program sunt activate
- A Funcția de diminuare
- t Timp
- T Valoarea de referință a temperaturii
- Temperatura încăperii
- Temperatura apei la ieșire

Metoda 2 [0-03]=0	Încălzirea spațiului pe baza instrucțiunii PORNIT/OPRIT
În timpul funcționării	Când temporizatorul de program decuplează încălzirea spațiului, regulatorul va fi decuplat (LED-ul indicator al funcționării se va opri). Rețineți că aceasta nu influențează încălzirea apei menajere.
Când apăsați pe butonul $**\ominus$	Temporizatorul de program pentru încălzirea spațiului se va opri (când este activ la acel moment) și va porni din nou la următoarea cuplare programată a funcției. "Ultima" comandă programată anulează comanda programată "precedentă" și va rămâne activă până survine "următoarea" comandă programată. Exemplu: să presupunem că momentul actual este 17:30 și acțiunile sunt programate la 13:00, 16:00 și 19:00. "Ultima" comandă programată (16:00) anulează comanda programată "anterioară" (13:00) și va rămâne activă până la "următoarea" comandă programată (19:00). Deci, pentru a ști reglajul actual, trebuie să consultăm ultima comandă programată. Este clar că "ultima" comandă programată poate proveni din ziua precedentă. Consultați "Consultarea acțiunilor programate" la pagina 18. Regulatorul va fi decuplat (LED-ul indicator al funcționării se va stinge). Totuși, pictograma temporizatorului de program va rămâne afișată, însemnând că încălzirea apei menajere rămâne activată.
Când apăsați pe butonul \ominus/\oplus	Temporizatorul de program pentru încălzirea spațiului și încălzirea apei menajere împreună cu modul silențios vor fi oprite și nu vor mai reporni. Pictograma temporizatorului de program nu va mai fi afișată.

Exemplu de funcționare: Instrucțiunea PORNIT/OPRIT pe baza temporizatorului de program.

Când funcția de diminuare este activată, operațiunea de diminuare va avea prioritate față de acțiunea programată în temporizatorul de program dacă instrucțiunea PORNIT este activă. Dacă instrucțiunea OPRIT este activă, aceasta va avea prioritate față de funcția de diminuare. În orice moment instrucțiunea OPRIT va avea cea mai mare prioritate.



- 1 Temporizator de program
- 2 Funcția de diminuare
- 3 Când atât funcția de diminuare, cât și temporizatorul de program sunt activate
- A Funcția de diminuare
- B Instrucțiune PORNIT/OPRIT
- t Timp
- T Valoarea de referință a temperaturii

■ Temperatura încăperii
 ■ Temperatura apei la ieșire

Răcirea spațiului

Consultați "[Programarea răcirii spațiului](#)" la pagina 15.

Pot fi programate 4 acțiuni, care se repetă zilnic.

Temporizatorul de program pentru răcirea spațiului poate fi programat în 2 moduri diferite:

- pe baza valorii de referință a temperaturii (temperatura apei la ieșire și temperatura încăperii)
- pe baza instrucțiunii PORNIT/OPRIT.

Metoda dorită este setată prin reglaj local. Consultați capitolul "[4.15. Reglaje locale](#)" la pagina 19 pentru o descriere detaliată a modului de setare a unuia sau mai multor reglaje locale.

- [0-04] Stare: definește dacă instrucțiunea PORNIT/OPRIT poate fi utilizată la temporizatorul de program pentru răcirea spațiului.

Implementarea și semnificația setării [0-04] și setările de programare coincid cu cele pentru încălzire. Consultați "[Exemplu de funcționare: Temporizator de program pe baza valorilor de referință ale temperaturii](#)" la pagina 11 și "[Exemplu de funcționare: Instrucțiunea PORNIT/OPRIT pe baza temporizatorului de program](#)" la pagina 12.

Pentru răcire, nu este disponibilă funcția de diminuare automată.



Răcirea spațiului pe baza valorii de referință a temperaturii (metoda 1) este activată implicit, astfel încât sunt posibile numai devieri de temperatură (fără instrucțiune PORNIT/OPRIT).

Avantajul acestei metode este că puteți decupla simplu operațiunea de răcire a spațiului apăsând butonul ****0** fără a dezactiva operațiunea de stocare automată a apei menajere calde.

Încălzirea apei menajere

Consultați "[Programarea încălzirii apei menajere](#)" la pagina 16.

Încălzirea apei menajere poate fi efectuată prin mai multe moduri standard de funcționare:

- Stocare automată: prin reglaj local, o dată în timpul nopții și/sau o dată în timpul după amiezii apa este încălzită până la valoarea de referință a stocării.
- Stocare manuală: dacă datorită unor circumstanțe speciale, producția de apă caldă (până la valoarea de referință a stocării) este necesară imediat (1 dată), poate fi utilizată această funcție.
- Reîncălzirea: funcția de reîncălzire poate fi activată împreună cu sau separat față de operațiunea de stocare automată dacă utilizatorul dorește să mențină rezervorul de apă menajeră caldă la temperatura minimă de reîncălzire.

Pe lângă modurile standard de încălzire a apei menajere, este de asemenea posibilă programarea liberă a operațiunii de încălzire a apei menajere prin temporizatorul de program (consultați "[Programarea încălzirii apei menajere](#)" la pagina 16). Atunci modul este cuplat sau decuplat la o oră programată. Pot fi programate 4 acțiuni pe fiecare mod. Aceste acțiuni sunt repetate zilnic (program suplimentar de stocare în plus față de funcționalitatea de stocare automată ziua și noaptea).



Rețineți că în temporizatorul de program poate fi programată numai ora de începere și de încetare a încălzirii apei menajere. Când încălzirea apei menajere este activată, apa va fi încălzită până la valoarea de referință a stocării. Valoarea de referință a stocării este setată prin reglaj local.



Din rațiuni legate de economisire a energiei, luați în considerare orele cu tarife reduse pentru electricitate când programați temporizatorul de program pentru încălzirea apei menajere.

Consultați "Programarea modului silențios" la pagina 17.

Cuplează și decuplează modul la o oră programată. Pot fi programate 4 acțiuni pe fiecare mod. Aceste acțiuni sunt repetate zilnic.

NOTĂ



- Dacă funcția de repornire automată este dezactivată, temporizatorul de program nu va fi activat când alimentarea cu energie electrică revine la unitate după o pană de curent. Apăsăți butonul  pentru a activa temporizatorul de program din nou.
- La restabilirea alimentării de la rețea după o pană de curent, funcția de repornire automată aplică din nou configurările interfeței utilizatorului la momentul întreruperii alimentării de la rețea (dacă timpul este mai scurt de 2 ore). Este prin urmare recomandat să lăsați funcția de repornire automată activată.
- Schema programată este acționată de timp. De aceea, este esențială potrivirea corectă a orei și zilei săptămânii.
Consultați "4.2. Potrivirea ceasului" la pagina 5.
- Când temporizatorul de program nu este activat (nu este afișată pictograma ) , acțiunile temporizatorului de program nu vor fi executate!
- Acțiunile programate nu sunt stocate în conformitate cu sincronizarea lor, ci în conformitate cu ora programării. Aceasta înseamnă că acțiunea care a fost programată prima primește numărul 1, cu toate că este executată după alte numere de acțiuni programate.

4.12. Programarea și consultarea temporizatorului de program

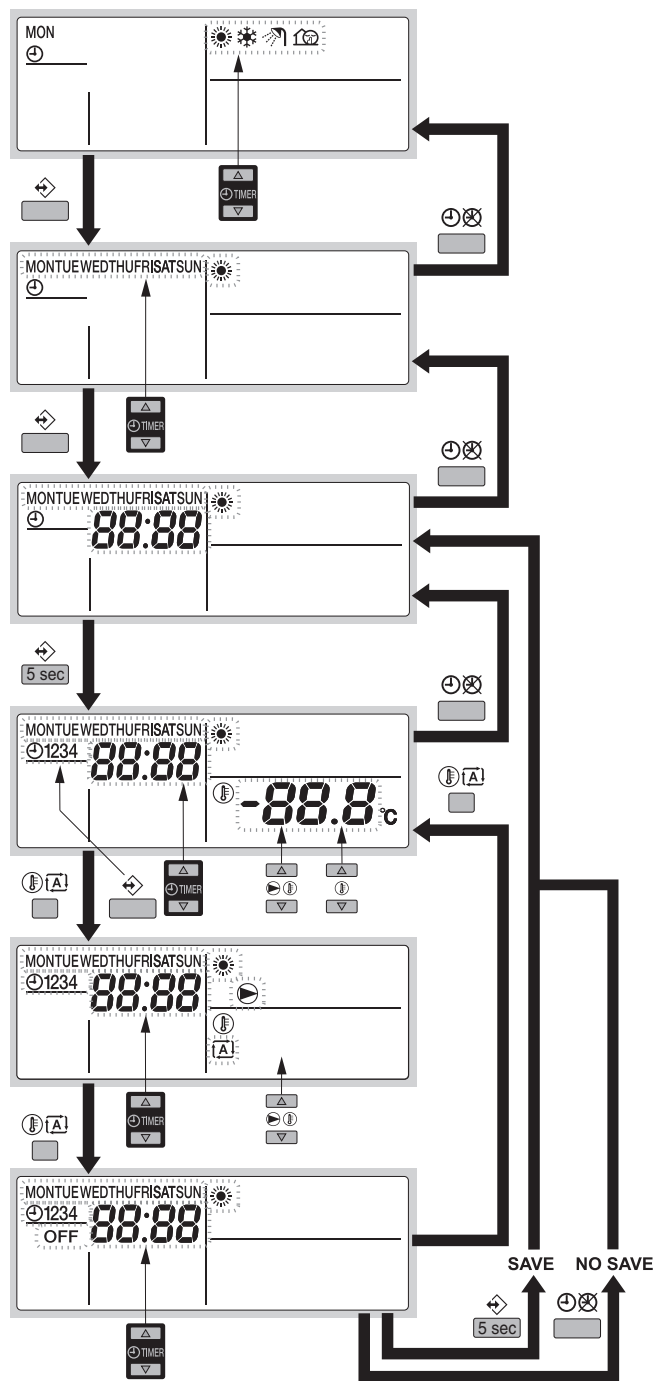
Programarea temporizatorului de program este flexibilă (puteți adăuga, îndepărta sau modifica acțiunile programate ori de câte ori e necesar) și directă (etapele programării sunt limitate la minim). Totuși, înainte de a programa temporizatorul de program, rețineți:

- Familiarizați-vă cu pictogramele și butoanele. Veți avea nevoie de ele când programați. Consultați "4.1. Butoanele și pictogramele telecomenzii" la pagina 3.
- Completați formularul de la sfârșitul acestui manual. Acest formular vă poate ajuta să definiți acțiunile necesare pentru fiecare zi.
- Nu vă grăbiți pentru a introduce corect toate datele.
- Încercați să programați acțiunile în ordine cronologică: începeți cu acțiunea 1 pentru prima acțiune și terminați cu cel mai mare număr pentru ultima acțiune. Aceasta nu este o cerință, dar va simplifica interpretarea programului mai târziu.
- Dacă 2 sau mai multe acțiuni sunt programate pentru aceeași zi și în același moment, va fi executată numai acțiunea cu cel mai mare număr de acțiune.

Exemplu:

Acțiuni programate				Acțiuni executate			
	Timp (oră)	Temperatură (°C)		Timp (oră)	Temperatură (°C)		
1	18:00	—	OPRIT	1	06:00	—	21
2	08:00	—	23	2	08:00	—	23
3	06:00	—	21	3	18:00	—	OPRIT
4	18:00	—	26				

- Puteți modifica, adăuga sau elimina acțiunile programate oricând, mai târziu.



Programarea încălzirii spațiului se efectuează după cum urmează:

NOTĂ

Revenirea la etapele anterioare ale procedurii de programare fără salvarea configurațiilor modificate se efectuează apăsând butonul

- 1 Apăsați butonul pentru a lansa modul de programare/consultare.
- 2 Selectați modul de funcționare pe care doriți să-l programați cu ajutorul butoanelor și .

Modul curent clipește.

- 3 Apăsați butonul pentru a confirma modul selectat.

Ziua curentă clipește.

- 4 Selectați ziua pe care doriți să o consultați sau să o programați cu ajutorul butoanelor și .

Ziua selectată clipește.

- 5 Apăsați butonul pentru a confirma ziua selectată.
- 6 Țineți apăsat butonul timp de 5 secunde pentru a programa acțiunile detaliate.

Apare prima acțiune programată a zilei selectate.

- 7 Utilizați butonul pentru a selecta numărul acțiunii pe care doriți să o programați sau să o modificați.
- 8 Utilizați butoanele și pentru a seta ora corectă a acțiunii.
- 9 Utilizați butoanele și pentru a seta temperatura apei la ieșire.
- 10 Utilizați butoanele și pentru a seta temperatura încăperii.
- 11 Utilizați butonul pentru a selecta:
 - OFF: pentru a decupla încălzirea și telecomanda.
 - : pentru a selecta calculul automat al temperaturii pentru temperatura apei la ieșire
 utilizați butoanele și pentru a seta valoarea corespunzătoare a devierii (consultați "4.3. Operațiunea de încălzire a spațiului (☀)" la pagina 5 pentru informații suplimentare despre valoarea de referință funcție de vreme).
- 12 Repetați etapele 7 până la 11 pentru a programa celelalte acțiuni ale zilei selectate.

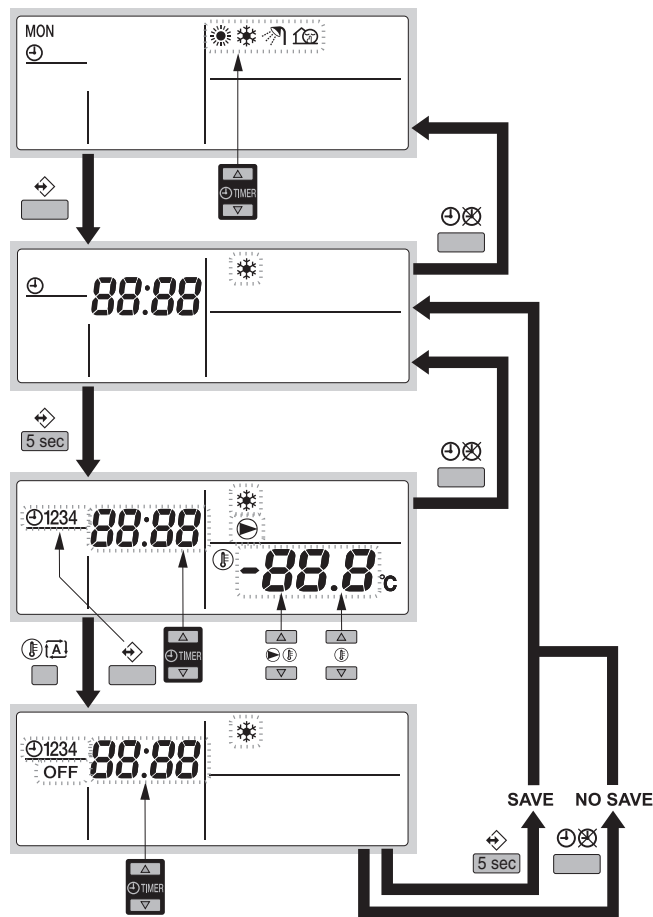
Când toate acțiunile au fost programate, asigurați-vă că ecranul afișează numărul de acțiune cel mai mare pe care doriți să-l salvați.

- 13 Apăsați butonul timp de 5 secunde pentru a stoca acțiunile programate.

Dacă butonul este apăsat când este afișat numărul de acțiune 3, acțiunile 1, 2 și 3 sunt stocate, dar acțiunea 4 este ștearsă. Reveniți automat la etapa 6.

Prin apăsarea butonului de mai multe ori, veți reveni la etapele anterioare ale acestei proceduri și în final reveniți la funcționarea normală.


- 14 Reveniți automat la etapa, începeți din nou să programați ziua următoare 6.





















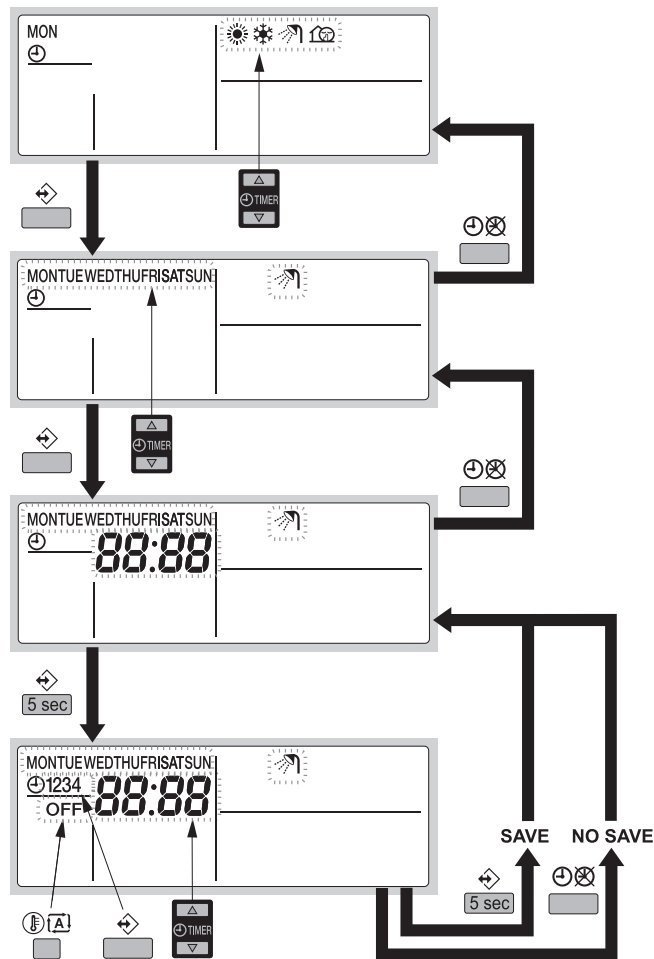
Programarea răcirii spațiului se efectuează după cum urmează:

NOTĂ



Revenirea la etapele anterioare ale procedurii de programare fără salvarea configurărilor modificate se efectuează apăsând butonul .


- 1 Apăsați  butonul pentru a lansa modul de programare/consultare.
- 2 Selectați modul de funcționare pe care doriți să-l programați cu ajutorul butoanelor  și .
Modul curent clipește.
- 3 Apăsați butonul  pentru a confirma modul selectat.
Ora clipește.
- 4 Consultați acțiunile cu butoanele  și .
- 5 Țineți apăsat butonul  timp de 5 secunde pentru a programa acțiunile detaliate.
Se afișează prima acțiune programată.
- 6 Utilizați butonul  pentru a selecta numărul acțiunii pe care doriți să o programați sau să o modificați.
- 7 Utilizați butoanele  și  pentru a seta ora corectă a acțiunii.
- 8 Utilizați butoanele  și  pentru a seta temperatura apei la ieșire.
- 9 Utilizați butoanele  și  pentru a seta temperatura încăperii.
- 10 Utilizați butonul  pentru a selecta **OFF** pentru a decupla răcirea și telecomanda.
- 11 Repetați pașii 6 - 10 pentru a programa celelalte acțiuni.
Când toate acțiunile au fost programate, asigurați-vă că ecranul afișează numărul de acțiune cel mai mare pe care doriți să-l salvați.
- 12 Apăsați butonul  timp de 5 secunde pentru a stoca acțiunile programate.
Dacă butonul  este apăsat când este afișat numărul de acțiune 3, acțiunile 1, 2 și 3 sunt stocate, dar acțiunea 4 este ștersă.
Reveniți automat la etapa 5.
Prin apăsarea butonului  de mai multe ori, veți reveni la etapele anterioare ale acestei proceduri și în final reveniți la funcționarea normală.
- 13 Reveniți automat la etapa, începeți din nou să programați ziua următoare 5.


















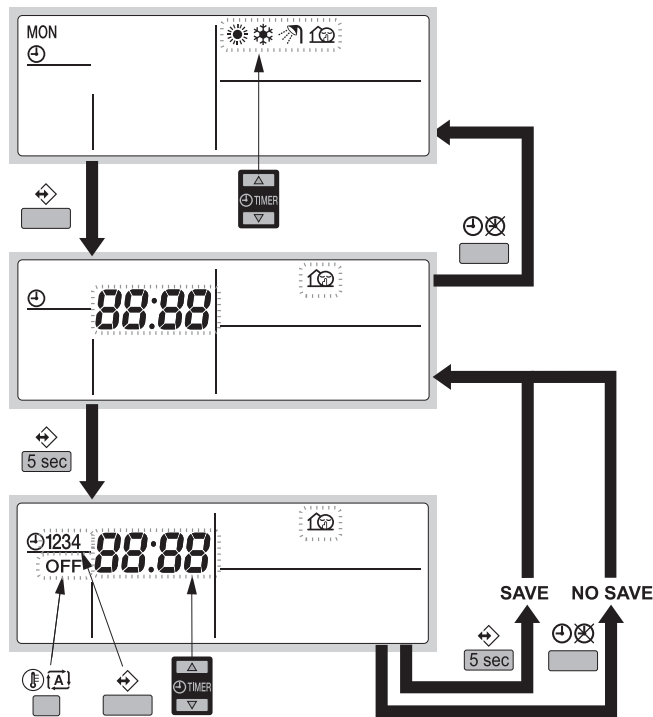
Programarea încălzirii apei menajere se efectuează după cum urmează:

NOTĂ


















Revenirea la etapele anterioare ale procedurii de programare fără salvarea configurațiilor modificate se efectuează apăsând butonul .

- 1 Apăsați  butonul pentru a lansa modul de programare/consultare.
- 2 Selectați modul de funcționare pe care doriți să-l programați cu ajutorul butoanelor  și .
Modul curent clipește.
- 3 Apăsați butonul  pentru a confirma modul selectat.
- 4 Selectați ziua pe care doriți să o programați cu ajutorul butoanelor  și .
Ziua curentă clipește.
- 5 Apăsați butonul  pentru a confirma ziua selectată.
- 6 Țineți apăsat butonul  timp de 5 secunde pentru a programa acțiunile detaliate.
Apare prima acțiune programată a zilei selectate.
- 7 Utilizați butonul  pentru a selecta numărul acțiunii pe care doriți să o programați sau să o modificați.
- 8 Utilizați butoanele  și  pentru a seta ora corectă a acțiunii.
- 9 Utilizați butonul  pentru a selecta sau a deselecta OFF ca acțiune.
- 10 Repetați pașii 7 - 9 pentru a programa celelalte acțiuni ale modului selectat.
Când toate acțiunile au fost programate, asigurați-vă că ecranul afișează numărul de acțiune cel mai mare pe care doriți să-l salvați.
- 11 Apăsați butonul  timp de 5 secunde pentru a stoca acțiunile programate.
Dacă butonul  este apăsat când este afișat numărul de acțiune 3, acțiunile 1, 2 și 3 sunt stocate, dar acțiunea 4 este ștearsă.
Prin apăsarea butonului  de mai multe ori, veți reveni la etapele anterioare ale acestei proceduri și în final reveniți la funcționarea normală.
- 12 Reveniți automat la etapa, începeți din nou să programați ziua următoare 5.















Programarea modului silențios se efectuează după cum urmează:

NOTĂ Revenirea la etapele anterioare ale procedurii de programare fără salvarea configurațiilor modificate se efectuează apăsând butonul .

- 1 Apăsați  butonul pentru a lansa modul de programare/consultare.
- 2 Selectați modul de funcționare pe care doriți să-l programați cu ajutorul butoanelor  și .
Modul curent clipește.
- 3 Apăsați butonul  pentru a confirma modul selectat.
- 4 Consultați acțiunile cu ajutorul butoanelor  și .
- 5 Țineți apăsat butonul  timp de 5 secunde pentru a programa acțiunile detaliate
Se afișează prima acțiune programată.
- 6 Utilizați butonul  pentru a selecta numărul acțiunii pe care doriți să o programați sau să o modificați.
- 7 Utilizați butoanele  și  pentru a seta ora corectă a acțiunii.
- 8 Utilizați butonul  pentru a selecta sau a deselecta OFF ca acțiune.
- 9 Repetați pașii 6 - 8 pentru a programa celelalte acțiuni ale modului selectat.
Când toate acțiunile au fost programate, asigurați-vă că ecranul afișează numărul de acțiune cel mai mare pe care doriți să-l salvați.
- 10 Apăsați butonul  timp de 5 secunde pentru a stoca acțiunile programate.
Dacă butonul  este apăsat când este afișat numărul de acțiune 3, acțiunile 1, 2 și 3 sunt stocate, dar acțiunea 4 este ștearsă.
Prin apăsarea butonului  de mai multe ori, veți reveni la etapele anterioare ale acestei proceduri și în final reveniți la funcționarea normală.
- 11 Reveniți automat la etapa, începeți din nou să programați ziua următoare 5.





Consultarea acțiunilor programate

Consultarea modului de încălzire a spațiului, de răcire a spațiului, de încălzire a apei menajere sau a modului silențios se efectuează după cum urmează:

NOTĂ	
	Revenirea la etapele anterioare ale acestei proceduri se efectuează apăsând butonul  .
1	Apăsați  butonul pentru a lansa modul de programare/consultare.
2	Selectați modul de funcționare pe care doriți să-l consultați cu ajutorul butoanelor  și  .
	Modul curent clipește.
3	Apăsați butonul  pentru a confirma modul selectat.
	Ziua curentă clipește.
4	Selectați ziua pe care doriți să o consultați cu ajutorul butoanelor  și  .
	Ziua selectată clipește.
5	Apăsați butonul  pentru a confirma ziua selectată.
	Apare prima acțiune programată a zilei selectate.
6	Utilizați butoanele  și  pentru a consulta celelalte acțiuni programate ale acelei zile.
	Acesta se numește modul de citire. Acțiunile de program goale (de ex., 4) nu se afișează. Prin apăsarea butonului  de mai multe ori, veți reveni la etapele anterioare ale acestei proceduri și în final reveniți la funcționarea normală.

Sfaturi și trucuri










Programarea zilei (zilelor) următoare

După confirmarea acțiunilor programate ale unei anumite zile (adică după apăsarea butonului  timp de 5 secunde), apăsați butonul  o dată. Puteți selecta acum o altă zi utilizând butoanele  și  și reporni consultarea și programarea.

Copierea acțiunilor programate pentru ziua următoare


În programul de încălzire a spațiului este posibilă copierea tuturor acțiunilor programate ale unei anumite zile pentru ziua următoare (de ex., copierea tuturor acțiunilor programate de la "MON" până la "TUE").


Pentru a copia acțiunile programate pentru ziua următoare, procedați după cum urmează:

- 1 Apăsați  butonul pentru a lansa modul de programare/consultare.
Modul curent clipește.
- 2 Selectați modul de funcționare pe care doriți să-l programați cu ajutorul butoanelor  și .
-
- 3 Apăsați butonul  pentru a confirma modul selectat.
Ziua curentă clipește.
- 4 Selectați ziua pe care doriți să o copiați pentru ziua următoare cu ajutorul butoanelor  și .
-
- 5 Apăsați simultan butoanele  și  timp de 5 secunde.
După 5 secunde pe ecran se va afișa ziua următoare (de ex., "TUE" dacă "MON" a fost selectat primul). Aceasta indică faptul că ziua a fost copiată.
Puteți reveni la pasul 2 prin apăsarea butonului .






Ștergerea uneia sau a mai multor acțiuni programate

Ștergerea uneia sau a mai multor acțiuni programate se efectuează în același timp cu stocarea acțiunilor programate.









Când toate acțiunile pentru o zi au fost programate, asigurați-vă că pe ecran se afișează numărul de acțiune cel mai mare pe care doriți să-l salvați. Prin apăsarea butonului  timp de 5 secunde, veți stoca toate acțiunile cu excepția celor având numere mai mari decât numărul care este afișat.

Dacă butonul  este apăsat când este afișat numărul de acțiune 3, acțiunile 1, 2 și 3 sunt stocate, dar acțiunea 4 este ștearsă.

Ștergerea unui mod

- 1 Apăsați  butonul pentru a lansa modul de programare/consultare.
- 2 Selectați modul de funcționare pe care doriți să-l ștergeți cu ajutorul butoanelor  și .
-
- 3 Apăsați butoanele  și  simultan timp de 5 secunde pentru a șterge modul selectat.

Ștergerea unei zile a săptămânii

- 1 Apăsați  butonul pentru a lansa modul de programare/consultare.
- 2 Selectați modul de funcționare pe care doriți să-l ștergeți cu ajutorul butoanelor  și .
-
- 3 Apăsați butonul  pentru a confirma modul selectat.
Ziua curentă clipește.
- 4 Selectați ziua pe care doriți să o ștergeți cu ajutorul butoanelor  și .
-
- 5 Apăsați butoanele  și  simultan timp de 5 secunde pentru a șterge ziua selectată.

4.13. Exploatarea opțiunii alarmă la distanță

O placă cu circuite imprimate opțională pentru intrare/ieșire digitală EKRP1HBA poate fi conectată la unitatea interioară și poate fi utilizată pentru supravegherea de la distanță a sistemului. Această cartelă de adrese oferă 3 ieșiri fără tensiune:

- Ieșirea 1 = TERMO PORNIT/OPRIT
această ieșire va fi activată când unitatea este în modul de încălzire a spațiului.
- Ieșirea 2 = SEMNAL DE ALARMĂ
această ieșire va fi activată când unitatea dvs. este într-o situație de eroare.
- Ieșirea 3 = PORNIT/OPRIT MOD DE APĂ MENAJERĂ CALDĂ
această ieșire va fi activată când unitatea este în modul de încălzire a apei menajere.

Pentru detalii suplimentare despre conexiunile cablajului acestei opțiuni, consultați schema de conexiuni a unității.

4.14. Exploatarea telecomenzii opționale

Dacă în afară de telecomanda principală este instalată și telecomandă opțională, prima telecomandă (principală) poate accesa toate setările, în timp ce a doua telecomandă (secundară) nu poate accesa setările de programare și setările parametrilor.

Consultați manualul de instalare pentru detalii suplimentare.

4.15. Reglaje locale

Configurarea sistemului Daikin se efectuează prin reglaje locale.

În acest manual de exploatare sunt explicate toate reglajele locale legate de exploatarea unității și de solicitarea utilizatorului. O listă a tuturor acelor reglaje locale și valori implicite este dată în "4.16. Tabelul reglajelor locale" la pagina 20. Această listă conține și 2 coloane pentru a înregistra datele și valoarea reglajelor locale modificate față de valoarea implicită.

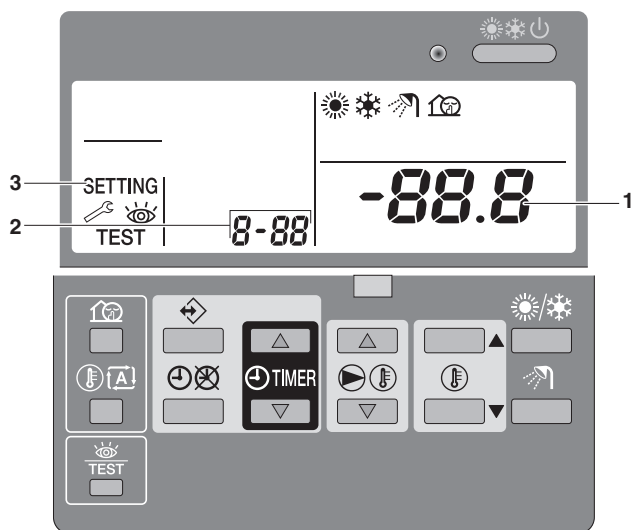
Pentru lista completă a reglajelor locale, consultați manualul de instalare.

Toate reglajele locale sunt accesibile și programabile prin interfața utilizatorului de pe unitatea interioară.

Fiecărui reglaj local îi este atribuit un număr sau un cod din 3 cifre, de exemplu [5-03], care este afișat pe ecranul interfeței cu utilizatorul. Prima cifră [5] indică "primul cod" sau grupul de reglaj local. A doua și a treia cifră [03] indică împreună "al doilea cod".

Procedura

Pentru a modifica unul sau mai multe reglaje locale, procedați după cum urmează.



- 1 Apăsați pe butonul cel puțin 5 secunde pentru a lansa MODUL DE REGLAJ LOCAL.
Se va afișa pictograma **SETTING** (3). Se afișează codul reglajului local curent selectat **8-88** (2), cu valoarea setată afișată în partea dreaptă **-88.8** (1).
- 2 Apăsați pe butonul pentru a selecta primul cod al reglajului local corespunzător.
- 3 Apăsați pe butonul pentru a selecta al doilea cod al reglajului local corespunzător.
- 4 Apăsați pe butonul și pe butonul pentru a modifica valoarea setată a reglajului local selectat.
- 5 Salvați noua valoare prin apăsarea butonului .
- 6 Repetați pașii 2 - 4 pentru a modifica alte reglaje locale după necesități.
- 7 Când ați terminat, apăsați pe butonul pentru a ieși din MODUL DE REGLAJ LOCAL.

NOTĂ



Schimbările făcute unui anumit reglaj local sunt stocate numai când este apăsat butonul . Navigarea spre un cod de reglaj local nou sau apăsarea butonului va anula schimbarea făcută.

NOTĂ



- Înainte de livrare, valorile stabilite au fost stabilite așa cum este prezentat în "4.16. Tabelul reglajelor locale" la pagina 20.
- La ieșirea din MODUL DE REGLAJ LOCAL, pe ecranul LCD al telecomenzii se poate afișa "88" în timp ce unitatea se inițializează.



- La funcționarea prin reglaje locale, puteți observa că există mai multe reglaje locale, după cum se menționează în "4.16. Tabelul reglajelor locale" la pagina 20. **Aceste reglaje locale nu sunt aplicabile și nu pot fi schimbate!**
- Pentru mai multe informații despre setările din timpul instalării, consultați manualul de instalare a unității interioare. Pentru setări diferite de valoarea implicită, luați legătura cu instalatorul.

4.16. Tabelul reglajelor locale

Primul cod	Al doilea cod	Denumirea setării	Setare de instalator diferită față de valoarea implicită				Valoare implicită	Interval	Etapa	Unitate
			Data	Valoare	Data	Valoare				
0	Configurarea telecomenzii									
	00	Setare din timpul instalării ^(a)				2	2~3	1	—	
	01	Setare din timpul instalării ^(a)				0	-5~5	0,5	°C	
	02	Nu este cazul. Nu modificați valoarea prestabilită.				1	—	—	—	
	03	Stare: mod de temporizator de program pentru încălzirea spațiului Metoda 1=1 / Metoda 2=0				1 (PORNIT)	0/1	—	—	
	04	Stare: mod de temporizator de program pentru răcirea spațiului Metoda 1=1 / Metoda 2=0				1 (PORNIT)	0/1	—	—	
1	Temporizarea automată a stocării pentru încălzirea apei menajere									
	00	Stare: stocare pe timp de noapte				1 (PORNIT)	0/1	—	—	
	01	Ora de începere a stocării pe timp de noapte				1:00	0:00~23:00	1:00	oră	
	02	Stare: stocare pe timp de zi				0 (OPRIT)	0/1	—	—	
	03	Ora de începere a stocării pe timp de zi				15:00	0:00~23:00	1:00	oră	
2	Funcția de diminuare automată									
	00	Stare: operațiunea de diminuare				1 (PORNIT)	0/1	—	—	
	01	Ora de începere a operațiunii de diminuare				23:00	0:00~23:00	1:00	oră	
	02	Ora de oprire a operațiunii de diminuare				5:00	0:00~23:00	1:00	oră	
3	Valoarea de referință funcție de vreme									
	00	Temperatură scăzută a mediului înconjurător (Lo_A)				-10	-20~5	1	°C	
	01	Temperatură ridicată a mediului înconjurător (Hi_A)				15	10~20	1	°C	
	02	Valoare de referință la temperatura scăzută a mediului înconjurător (Lo_Ti)				70	25~80	1	°C	
	03	Valoare de referință la temperatura ridicată a mediului înconjurător (Hi_Ti)				45	25~80	1	°C	
4	Funcția de dezinfecție									
	00	Stare: operațiune de dezinfecție				1 (PORNIT)	0/1	—	—	
	01	Selectarea zilei operațiunii de dezinfecție				V	L~D	—	—	
	02	Ora de începere a operațiunii de dezinfecție				23:00	0:00~23:00	1:00	oră	
5	Valoarea de referință de diminuare și dezinfecție automată									
	00	Valoare de referință: temperatura operațiunii de dezinfecție				70	60~75	5	°C	
	01	Durata operațiunii de dezinfecție				10	5~60	5	min	
	02	Temperatura diminuată a apei la ieșire				5	0~10	1	°C	
	03	Temperatura diminuată a încăperii				18	17~23	1	°C	
	04	Nu este cazul. Nu modificați valoarea prestabilită.				0	—	—	—	
6	Configurare opțională									
	00	Setare din timpul instalării ^(a)				0 (OPRIT)	0/1	—	—	
	01	Setare din timpul instalării ^(a)				0 (OPRIT)	0/1	—	—	
	02	Nu este cazul. Nu modificați valoarea prestabilită.				0	—	—	—	
	03	Nu este cazul. Nu modificați valoarea prestabilită.				0	—	—	—	
	04	Setare din timpul instalării ^(a)				0	0/2	1	—	
7	Configurare opțională									
	00	Nu este cazul. Nu modificați valoarea prestabilită.				0	—	—	—	
	01	Nu este cazul. Nu modificați valoarea prestabilită.				0	—	—	—	
	02	Setare din timpul instalării ^(a)				0 (A)	0/1	—	—	
	03	Setare din timpul instalării ^(a)				0 (OPRIT)	0/1	—	—	
	04	Setare din timpul instalării ^(a)				0 (OPRIT)	0/1	—	—	

Primul cod	Al doilea cod	Denumirea setării	Setare de instalator diferită față de valoarea implicită				Valoare implicită	Interval	Etapa	Unitate
			Data	Valoare	Data	Valoare				
8	Configurare opțională									
	00	Setare din timpul instalării ^(a)					1 (PORNIT)	0/1	—	—
	01	Setare din timpul instalării ^(a)					1 (PORNIT)	0/1	—	—
	02	Modul de urgență					0 (OPRIT)	0/1	—	—
	03	Stare: nivel redus de zgomot					1	1~3	1	—
	04	Setare din timpul instalării ^(a)					0	0~2	1	—
9	Compensarea automată a temperaturii									
	00	Setare din timpul instalării ^(a)					0	-2~2	0,2	°C
	01	Setare din timpul instalării ^(a)					0	-5~5	0,5	°C
	02	Setare din timpul instalării ^(a)					0	-5~5	0,5	°C
	03	Setare din timpul instalării ^(a)					0	-2~2	0,2	°C
	04	Nu este cazul. Nu modificați valoarea prestabilită.					0	—	—	—
A	Configurare opțională									
	00	Setare din timpul instalării ^(a)					0	0~2	1	—
	01	Setare din timpul instalării ^(a)					0	0~2	1	—
	02	Setare din timpul instalării ^(a)					10	5~15	1	°C
	03	Setare din timpul instalării ^(a)					35	25~80	1	°C
	04	Setare din timpul instalării ^(a)					65	25~80	1	°C
b	Valorile de referință ale apei menajere calde									
	00	Valoare de referință: temperatura minimă de încălzire					35	35~65	1	°C
	01	Valoare de referință: temperatura maximă de încălzire					45	35~75	1	°C
	02	Stare: încălzirea apei menajere funcție de vreme					1 (PORNIT)	0/1	—	—
	03	Valoare de referință: temperatura de stocare					70	45~75	1	°C
	04	Temperatură maximă automată de stocare a apei menajere calde					70	55~75	1	°C
C	Limitele temperaturii de ieșire a apei									
	00	Setare din timpul instalării ^(a)					80	37~80	1	°C
	01	Setare din timpul instalării ^(a)					25	25~37	1	°C
	02	Setare din timpul instalării ^(a)					20	18~22	1	°C
	03	Setare din timpul instalării ^(a)					5	5~18	1	°C
	04	Nu este cazul. Nu modificați valoarea prestabilită.					0	—	—	—
d	Timpii de reținere a încălzirii apei menajere									
	00	Setare din timpul instalării ^(a)					10	5~20	1	—
	01	Setare din timpul instalării ^(a)					30	10~60	5	—
	02	Setare din timpul instalării ^(a)					15	5~30	5	—
	03	Nu este cazul. Nu modificați valoarea prestabilită.					15	—	—	—
	04	Nu este cazul. Nu modificați valoarea prestabilită.					40	—	—	—
E	Modul de deservire									
	00	Setare din timpul instalării ^(a)					0	0/1	—	—
	01	Nu este cazul. Nu modificați valoarea prestabilită.					0	—	—	—
	02	Nu este cazul. Nu modificați valoarea prestabilită.					0	—	—	—
	03	Nu este cazul. Nu modificați valoarea prestabilită.					1	—	—	—
	04	Setare din timpul instalării ^(a)					0	0~2	1	—
F	Configurare opțională continuată									
	00	Setare din timpul instalării ^(a)					5	5~15	1	°C
	01	Nu este cazul. Nu modificați valoarea prestabilită.					0	—	—	—
	02	Setare din timpul instalării ^(a)					1	0~2	1	—
	03	Nu este cazul. Nu modificați valoarea prestabilită.					10	—	—	—
	04	Nu este cazul. Nu modificați valoarea prestabilită.					50	—	—	—

(a) Pentru mai multe informații despre setările din timpul instalării, consultați manualul de instalare a unității interioare. Pentru setări diferite de valoarea implicită, luați legătura cu instalatorul.

5. Întreținerea

5.1. Activități de întreținere

Pentru a asigura funcționarea optimă a unității, unitatea trebuie supusă mai multor verificări și inspecții, la intervale regulate, de preferat anual. Activitatea de întreținere trebuie efectuată de instalator sau de agentul de service. Consultați manualul de instalare pentru detalii suplimentare.

Singura întreținere care poate fi cerută operatorului este:

- păstrarea curată a telecomenzii cu ajutorul unei cârpe moi umede,
- verificarea dacă presiunea apei indicată de manometru este mai mare de 1 bar.



Dacă cordonul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul acestuia sau de persoane similare calificate, pentru a evita pericolele.



În timpul perioadelor mai lungi de inactivitate, de ex., în timpul verii la unitățile numai pentru încălzire, este foarte important să NU DECUPLAȚI ALIMENTAREA DE LA REȚEA a unității.

Decuplarea alimentării de la rețea oprește mișcarea automată repetitivă a pompei în vederea prevenirii blocării.

5.2. Informații importante privind agentul frigorific utilizat

Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră cuprinse în Protocolul de la Kyoto.

Tip de agent frigorific: R134a
GWP⁽¹⁾ valoare: 1300

Tip de agent frigorific: R410A
GWP⁽¹⁾ valoare: 1975

⁽¹⁾ GWP = potențial de încălzire globală

În funcție de legislația în vigoare, pot fi cerute controale periodice pentru scăpări de agent frigorific. Luați legătura cu instalatorul pentru mai multe informații.

6. Depanarea

Acest capitol furnizează informații utile pentru diagnosticarea și remedierea anumitor probleme care pot surveni în unitate.

CAUZE POSIBILE	ACȚIUNI DE REMEDIERE
Nu sunt citiri pe telecomandă (ecran gol)	<ul style="list-style-type: none">• Verificați dacă instalația este alimentată de la rețea.• Rețeaua de alimentare cu tarife diferențiate este activă (consultați manualul de instalare).
Apare unul din codurile de eroare	Luați legătura cu distribuitorul local. Consultați manualul de instalare pentru lista detaliată a codurilor de eroare.
Temporizatorul de program funcționează, dar acțiunile programate sunt executate la ore eronate. (de ex., cu 1 oră mai târziu sau mai devreme)	Verificați dacă ora și ziua săptămânii sunt potrivite corect, corecțiți dacă e cazul.
Temporizatorul de program pentru apa menajeră caldă este programat, dar nu funcționează.	În cazul în care nu se afișează pictograma ☉, apăsați butonul ☉ pentru a activa temporizatorul de program.
Capacitate insuficientă	Luați legătura cu distribuitorul local.

7. Cerințe privind dezafectarea

Dezmembrarea unității, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a oricăror alte componente trebuie executate conform legislației în vigoare.

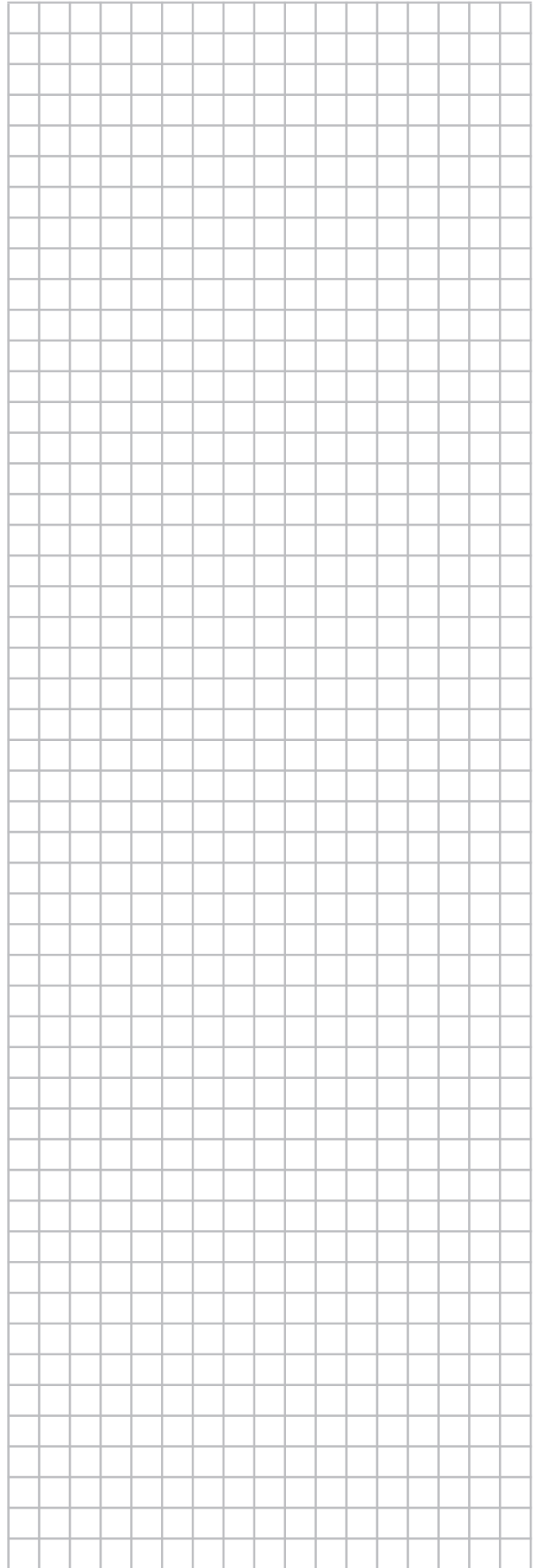
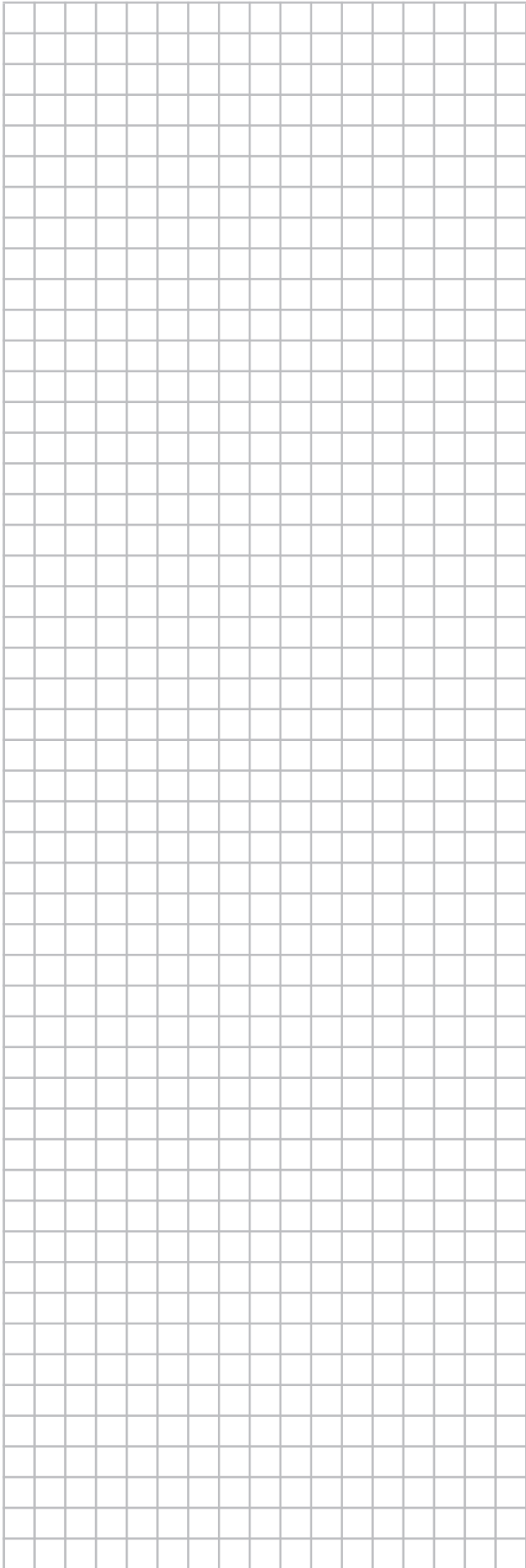


Produsul dvs. este marcat cu acest simbol. Aceasta înseamnă că produsele electrice și electronice nu vor fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate.

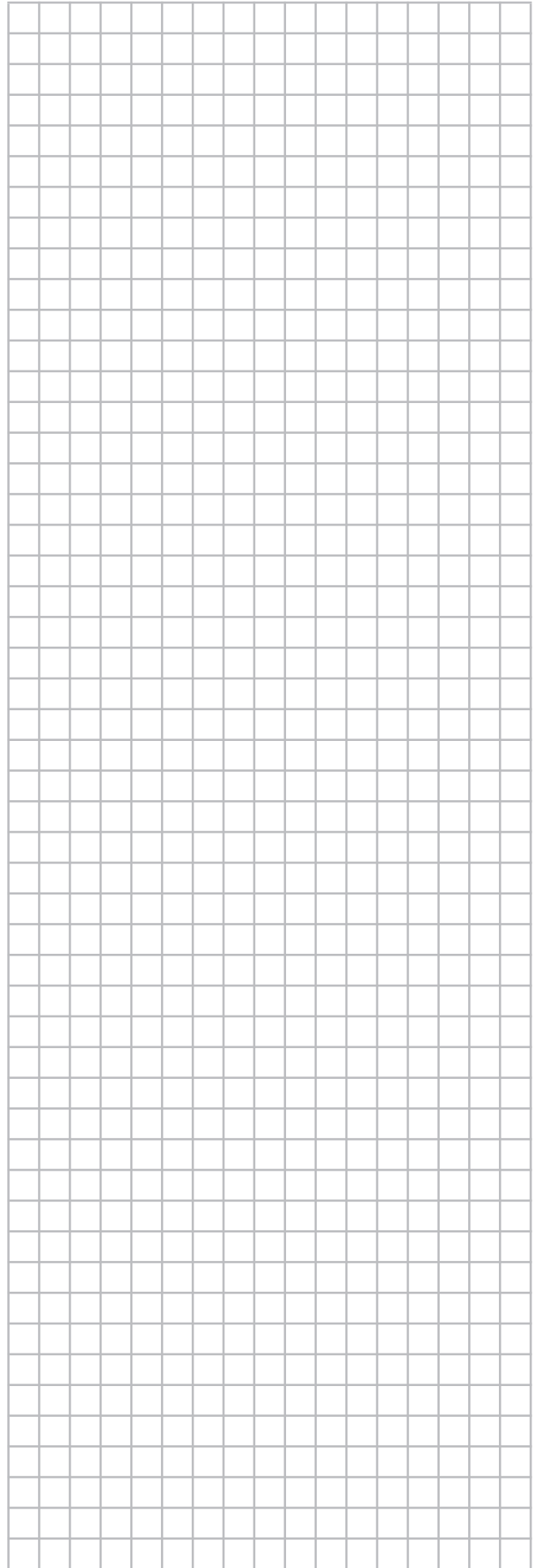
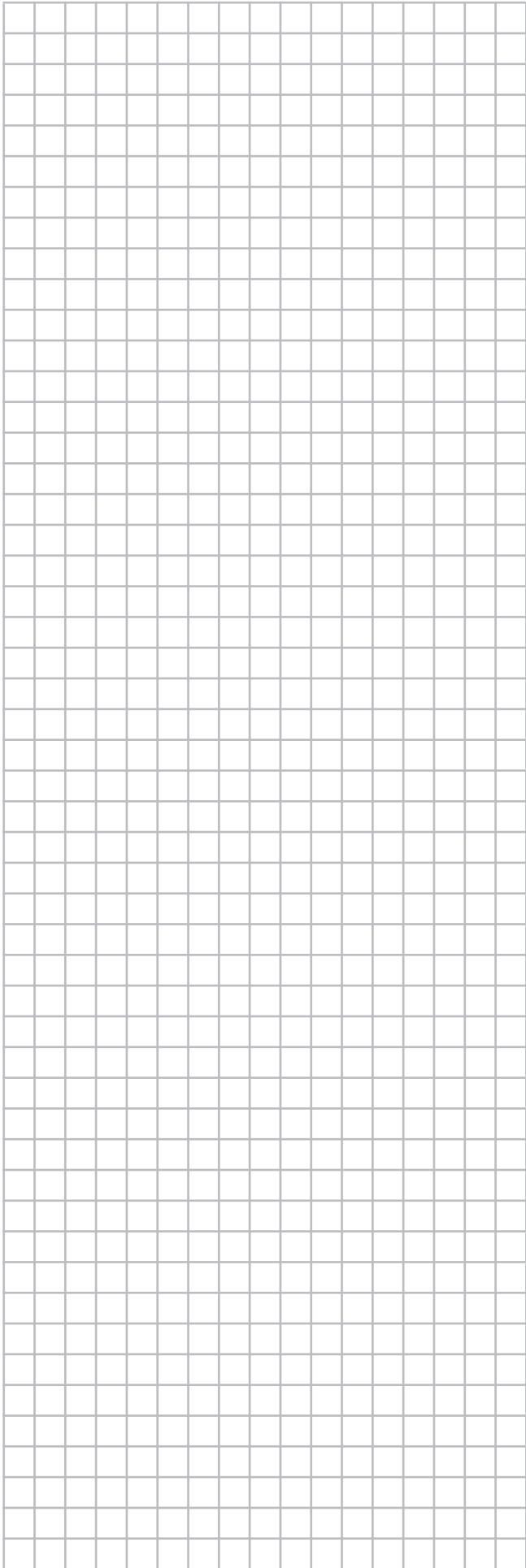
Nu încercați să dezmembrați sistemul pe cont propriu: dezmembrarea sistemului de condiționare a aerului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente trebuie executate de un instalator calificat conform legislației în vigoare.

Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare. Îngrijindu-vă de dezafectarea corectă a acestui produs, veți contribui la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor. Pentru informații suplimentare, luați legătura cu instalatorul sau cu autoritățile locale.

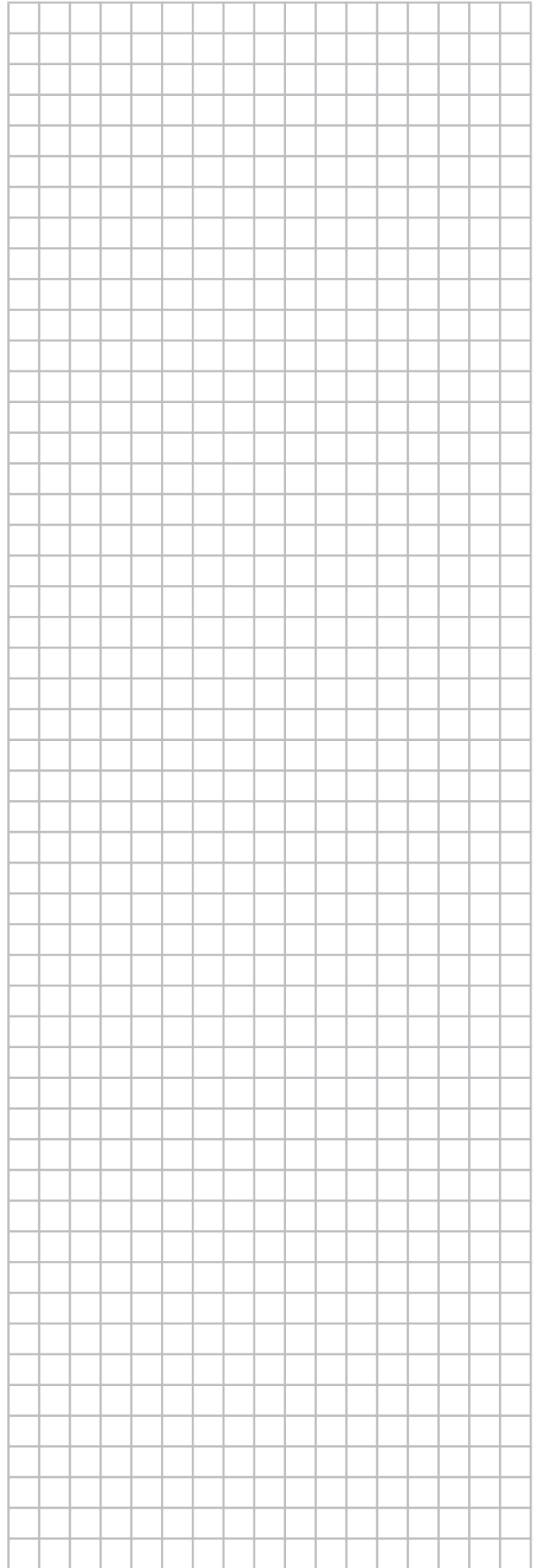
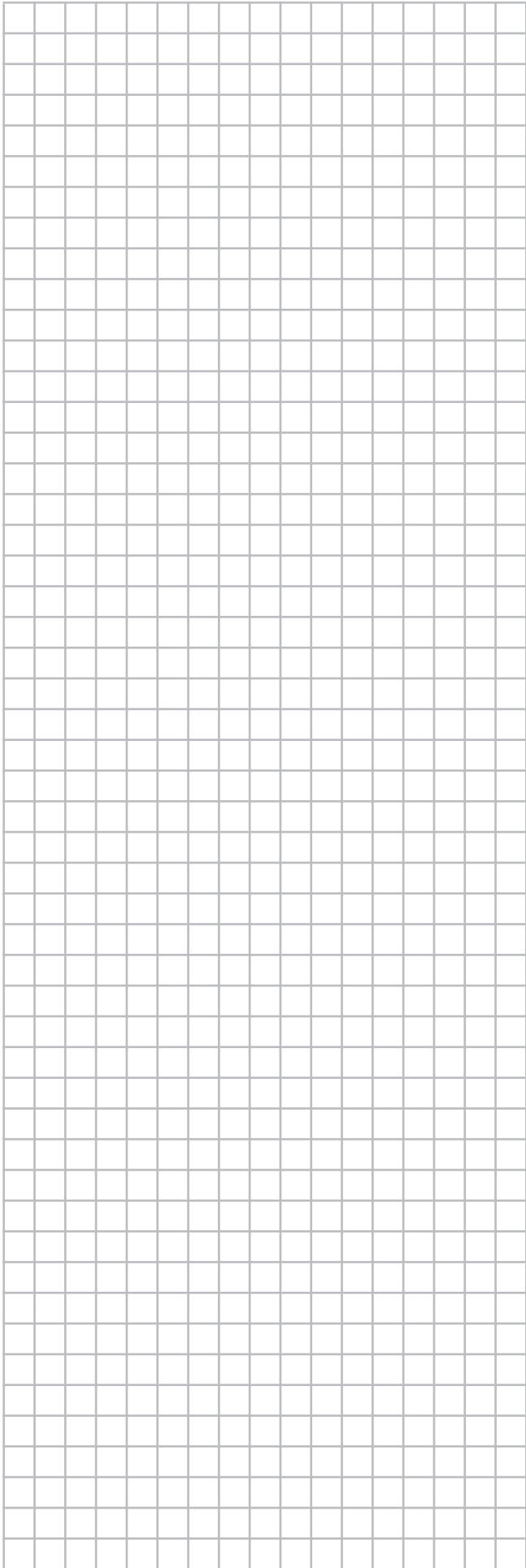
NOTES



NOTES



NOTES





[hh:mm]

[°C]

OFF
[]

MON

1	:		<input type="checkbox"/>
2	:		<input type="checkbox"/>
3	:		<input type="checkbox"/>
4	:		<input type="checkbox"/>

TUE

1	:		<input type="checkbox"/>
2	:		<input type="checkbox"/>
3	:		<input type="checkbox"/>
4	:		<input type="checkbox"/>

WED

1	:		<input type="checkbox"/>
2	:		<input type="checkbox"/>
3	:		<input type="checkbox"/>
4	:		<input type="checkbox"/>

THU

1	:		<input type="checkbox"/>
2	:		<input type="checkbox"/>
3	:		<input type="checkbox"/>
4	:		<input type="checkbox"/>

FRI

1	:		<input type="checkbox"/>
2	:		<input type="checkbox"/>
3	:		<input type="checkbox"/>
4	:		<input type="checkbox"/>

SAT

1	:		<input type="checkbox"/>
2	:		<input type="checkbox"/>
3	:		<input type="checkbox"/>
4	:		<input type="checkbox"/>

SUN

1	:		<input type="checkbox"/>
2	:		<input type="checkbox"/>
3	:		<input type="checkbox"/>
4	:		<input type="checkbox"/>



[hh:mm]

[°C]

OFF
[]

1	:		<input type="checkbox"/>
2	:		<input type="checkbox"/>
3	:		<input type="checkbox"/>
4	:		<input type="checkbox"/>



[hh:mm]

ON
[]

OFF
[]

MON

1	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

TUE

1	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

WED

1	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

THU

1	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

FRI

1	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

SAT

1	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

SUN

1	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



[hh:mm]

ON
[]

OFF
[]

1	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



4PW61264-1 A 000000L

Copyright 2010 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW61264-1A 10.2010